

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 55

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 55 - 57

Bern, Montag, 7. März 1983  
Bern, lundi, 7 mars 1983101. Jahrgang  
101e année

No 55 - 7.3. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh.,  
 Appenzel L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,  
 Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung und Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 320341-320367

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Februar-Nummer.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 H. Eisold, in Unterengstringen, Malergeschäft (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 658). Hans, nicht Han, lautet der Vorname des Firmeninhabers Eisold.

22. Februar 1983  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon, Zweigniederlassung in Hombrechtikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim und Hans-Jörg Amrein sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Peter Kellenberg, von Mogelsberg, in Stäfa.

22. Februar 1983  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Willi Siegenthaler und Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Hans-Jörg Amrein, von Zürich, in Hittnau.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Horgen, Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 309)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küssnacht, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf, Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Meilen, Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rütli, Zweigniederlassung in Rütli (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 366), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Willi Frommenwiler, von Rorschacherberg, in Rütli ZH.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Ernst Rathgeb, von Meilen, in Schlieren.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Thalwil, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Turbenthal, Zweigniederlassung in Turbenthal (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Udorf, Zweigniederlassung in Udorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates, und Heinz Engeler; die Prokura des Letzgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Volketswil, Zweigniederlassung in Volketswil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2430), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, und Annette Lechmann, von Somvix, in Freienbach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald, Zweigniederlassung in Wald (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310), selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschriften von Dr. Oskar Etter und Emil Brunner sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach, Rolf Liechti, von Wittnau, in Winterthur, und Heinz Bindschädler, von Winterthur, in Seuzach.

22. Februar 1983

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Oberwinterthur, Zweigniederlassung in Winterthur II (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zumikon, Zweigniederlassung in Zumikon (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)  
 Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Regensdorf, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310)

selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Oskar Etter sowie die Prokura von Hans-Peter Heim sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von und in Winterthur, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Zysset, von Kirchdorf BE, in Embrach.

22. Februar 1983

CECA, Conseil et Médiation en Constructions Avancées, S. à r. l., in Uetikon am See, Brähenstrasse 4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1983. Zweck: Beratung auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus für hochtechnologische Konstruktionen sowie Vermittlung von Aufträgen für Entwicklungs- und Projektierungsarbeiten im Hoch-, Tief- und Maschinenbau, Erwerb und Auswertungen von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit, Einkauf und Verkauf von Baumaterialien, Vermittlung sowie als Kommissionär, Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ingegerd Lindgren, schwedische Staatsangehörige, in Uetikon am See, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Carl-Erik Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Ingegerd und Carl-Erik Lindgren.

22. Februar 1983

«Pearl» G. A. Heimgartner, in Rüslikon, Nidelbadstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerhard A. Heimgartner, von Fislisbach, in Rüslikon. Handel mit vorfabrizierten Unterständen in Perlmuschelform zur Unterbringung oder Präsentation von Automobilen.

22. Februar 1983

Zefag, Zürich Export & Finance AG, in Zürich 7, Minervastrasse 99, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. und 5. 11. 1982. Zweck: weltweiter Ankauf, Verkauf und Vermittlung sowie Finanzierung von Maschinen und Anlagen für die grafische Industrie, die Luftfahrtindustrie sowie von sonstigen Investitions- und Konsumgütern und deren Export; kann sich an ähnlichen oder gleichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Zefag, Export & Finance, Bernhard Martens», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 21. 9. 1982, mit Aktiven von Fr. 1051 141.91 und Passiven von Fr. 766 128.40 zum Preise von Fr. 285 013.51, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theophil Horlacher, von Umiken, in Zürich.

22. Februar 1983

Foto-Fac AG (Foto-Fac SA) (Foto-Fac Ltd), in Zürich 1, Stadelhoferstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. und 21. 2. 1983. Zweck: Einrichtung und Betrieb von Fotolabors, Handel mit Fotoartikeln sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich des Franchisegeschäftes; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Francis D. Lang, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Maja Böschstein, von Stein am Rhein, in Winterthur; beide mit Einzelunterschrift, sowie Branco Weiss, von Zürich, in Uetikon; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.



22. Februar 1983

Medimprax GmbH, in Volketswil, Artikel des Arzt- und Spitalbedarfs (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1794). Attila Farkas ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Ferenc Domokos, von Affoltern am Albis, in Volketswil. Die Geschäftsführerin Contamed AG, Treuhandgesellschaft, in Volketswil, heisst nun: Medatex AG, Treuhandgesellschaft.

22. Februar 1983

Rauti Automobile AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1976, S. 2013). Die Generalversammlung vom 11. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Rauti-Auto AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Automobilen aller Art wie Zubehör und verwandten Erzeugnissen der Fahrzeugindustrie; betreibt zudem eine Reparaturwerkstätte für den Unterhalt und die Instandstellung von Personenfahrzeugen aller Art; kann ferner Know-how, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern sowie Generalvertretungen und Vertretungen aller Art übernehmen und auswerten. Erwin Ackermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Erich Limacher, von Schöpfheim, in Cham, Präsident, und Walter Langenegger, von Gais, in Volketswil; beide mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1983

Sans Souci Reinigungen AG, in Regensdorf, Riedthofstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 2. 1983. Zweck: Glas-, Gebäude- und Unterhaltsreinigungen jeglicher Art; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Müller, von Regensdorf, in Eglistau.

22. Februar 1983

Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3289). Die Generalversammlung vom 22. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 70 000 000 auf Fr. 90 000 000, zerlegt in 630 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 270 000 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberriert.

23. Februar 1983

Haute Coiffure F. Rehder AG, in Thalwil, Schwandelstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1983. Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons mit Nebenbetrieben für Kosmetik und Körperpflege. Die Gesellschaft vertreibt und verkauft Kosmetika, Parfümes und Haarpflegeprodukte und verkauft im weiteren Modeartikel und Accessoires aller Art. Sie kann Grundstücke und Beteiligungen aller Art erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragene Firma «F. Rehder, Coiffeursalons, in Thalwil und Langnau am Albis, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 77 224.10 und Passiven von Fr. 27 224.10 gemäss Übernahmeh Bilanz per 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Frederic Rehder, von Basel, in Langnau am Albis, Präsident, und Marliese Rehder, von Basel, in Langnau am Albis, beide mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

Metropolis AG, in Zürich 1, Kuttelgasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. und 16. 2. 1983. Zweck: Ein- und Ausfuhr von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der Bekleidungsbranche; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung «D. Summa, A. Lopardo + T. Cuberli» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 180 640.60 und Passiven von Fr. 108 752.15, gemäss Bilanz per 31. 10. 1982, zum Preise von Fr. 71 888.45, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Braunschweiler, von Zürich, in Rütli ZH. Ferner führt Einzelunterschrift: Domenico Summa, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Geschäftsführer.

23. Februar 1983

Sofag Holding AG, in Zürich 8, Utoqui 39, bei Dr. Werner Würzler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1983. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner Würzler, von Zürich und Schmiedrued, in Herliberg.

23. Februar 1983

Ingenieurbüro Amberg AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 569), mit Hauptsitz unter der Firma Ingenieurbüro Amberg AG, neu «Amberg Ingenieurbüro AG, Sargans», in Sargans. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

23. Februar 1983

Amberg Ingenieurbüro AG, Zürich, in Zürich 5, Ausstellungsstrasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1983. Zweck: Projektierung auf dem Gebiet des Tiefbaus, insbesondere in den Spezialbereichen Bergbau und Untertagebau, sowie in diesem Zusammenhang stehende Übernahme von Aufträgen für Bauleitungen, Beratungen, Expertisen und Generalunternehmungen; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Zielsetzungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. 2. 1983 drei Profilmessgeräte (Fertigungfabrik) zum Preise von Fr. 255 000, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Amberg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Marianne Amberg, Irene Amberg, Erika Amberg und Felix Amberg; diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Zürich, in Sargans. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Alex Sala, von Zürich, in Berikon, und Claude Schenkel, von Zürich, in Lenzburg.

23. Februar 1983

Tabor-Garage, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Statuten am 11. 2. 1983 geändert. Neue Firma: Tabor Handels AG. Neuer Zweck: Handel aller Art, im besonderen mit Autozubehör; sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und andere Finanzgeschäfte tätigen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Tosca Keller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stallikon.

23. Februar 1983

Videv AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671). Die Generalversammlung vom 23. 12. 1982 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 17. 7. 1981 datieren, geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Georg-Kempff-Strasse 14, Zürich 11. Zweck: Produktion von und Handel mit videoteknischen und elektronischen Geräten; kann sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Kurt Reichlin und Werner Klink sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Hess von Unterägeri, in Zug, ist nun nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Ferner führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz-Joachim Wilke, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D).

23. Februar 1983

Tasselli AG, in Zürich 11, Handel mit kältetechnischen Anlagen (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2385). Die Generalversammlung vom 27. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

23. Februar 1983

Hetrax Consult AG, in Zürich 7, Treuhandbüro (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782). Statuten am 5. 1. 1983 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde neu zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, es ist nun voll liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, schriftlich. Peter Heinen ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt aber Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den VR gewählt: Dr. Bernhard Meier, von und in Zürich, Präsident, und Kurt Haurer, von Näfels, in Zürich; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Februar 1983

Sigma Sport AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 108). Statuten am 9. 2. 1983 geändert. Neue Firma: Sigma-Projekt AG. Neuer Zweck: Erstellung von Finanzierungsprojekten sowie Ausübung von Beratungsfunktionen, namentlich für Finanzinstitute, insbesondere im Managementbereich und auf dem Gebiete der Vermögensplanung; ferner Vermittlung und Durchführung von Treuhand- und Handelsgeschäften aller Art; sie kann Know-how, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Heinz Widrig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Margaretha Knabenhans-Weidmann, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

SIBC Ltd, in Zürich 1, Förderung, Entwicklung, Durchführung und Koordinierung von Planungen und Projektierungsarbeiten in den Bereichen Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Statuten am 24. 1. 1983 geändert. Die Firma lautet nun: SIBC AG (SIBC SA) (SIBC Ltd). Ernst Bär ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Kühne, von Zürich, in Fallanden.

23. Februar 1983

Hirz Frischprodukte AG, in Hirzel, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln, vorwiegend Frischprodukten usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 342). Statuten am 4. 2. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. Februar 1983

N. Sciamanna AG, bisher in Zürich 3, Industrieerzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 152 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Statuten am 17. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: Horgen. Domizil: Zelgenstrasse 43.

23. Februar 1983

Malerwerkstätte Georg Roth AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 997). Statuten am 9. 2. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

23. Februar 1983

Inter-Commerz Unternehmensberatung Aktiengesellschaft, in Opfikon, Beratungs- und Organisationsdienstleistungen im betriebswirtschaftlich organisatorischem Bereich usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Statuten am 31. 1. 1983 geändert. Die Firma lautet nun: Inter-Commerz Managing Aktiengesellschaft.

23. Februar 1983

WFV Windsurfing, Freizeit und Wassersport AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3358). Statuten am 2. 2. 1983 geändert. Die Firma lautet nun: Suter-Sport Ski und Surf AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Vertrieb und Service von Skis, Windsurfing, Wasserskis, Neoprenanzügen sowie Verkauf von Winter- und Sommersportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Gesellschaften beteiligen.

23. Februar 1983

Galerie Koller AG, in Zürich 1, Handel mit Antiquitäten und Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3237). Statuten am 2. 2. 1983 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. Februar 1983

Hermann Ganz Installationen AG, in Dübendorf, Heiz-, Sanitär- und Belüftungsinstallationen (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3030). Statuten am 7. 12. 1982 geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

23. Februar 1983

René Ritschard AG, in Zürich 1, Textilien und Schuhe (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 490). Dr. René M. Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jakob Langenauer, von Urnäsch, in Dürnten. Das Geschäftsdomicil im Hause Gottfried-Keller-Strasse 7, in Zürich 1, befindet sich nicht mehr bei der Standard Treuhand & Revisions AG; die Gesellschaft hat am erwähnten Ort nun eigene Büroräumlichkeiten.

23. Februar 1983

Intertechnic AG, in Zürich 2, internationaler Handel mit Klima- und Regalapparaturen usw. (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3030). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstenerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Februar 1983

Oerlikon-Bührle Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Von den Prokuristen wohnen nun: Marcus Binaghi in Schönenwerd und Rudolf Langzauner in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, ausgehend auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Peter Eugen Facetti, von Zürich, in Uster; Urs Peter Fischer, von und in Zürich; Pierre Roger Hofmann, von Wädenswil, in Wettwil am Albis, und Urs Stahel, von Turbenthal, in Uster.

23. Februar 1983

Knight, Wegenstein AG, in Zürich 5, Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 353). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Stefan von Bonin, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen.

23. Februar 1983

Pfenninger-Glaser Zürich AG, in Zürich 7, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1026). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Pfenninger, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH; und Christoph Pfenninger, von Küsnacht ZH und Zürich, in Zürich.

23. Februar 1983

RCA Opto-Electronics AG in Liquidation, in Illnau-Effretikon, opto-elektronische, optische, elektrische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2101). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Februar 1983

Zürcher Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2160). Dr. Oskar Etter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Bruno Wylemann erloschen. Ernst Spullmann, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Schürch, von Winterthur und Büren zum Hof, in Winterthur.

23. Februar 1983

Eurotrain International AG, in Zürich 4, Tätigkeit für Eurotrain-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3049). Hugo Schmidt und Herbert Baumann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Fuchs, von Appenzel, in Zug, und Roberto Corbella, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I).

23. Februar 1983

Guyerezeller Zumrott Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 234). Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Werner Rein und Raymond Risler; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Alberto Bengzon, philippinischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon.

23. Februar 1983

Dibaro AG, in Zürich 11, Textil-, Bekleidungs-, Wäsche- und modisch bedingte Artikel aller Art (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2754). Bernhard Nicolier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Die Mitglieder des VR Giorgio Baroni, nun Präsident, und Francesco Distefano führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

Tierheim Gerenau AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2581). Susy Köhli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Heim, von Zürich und Mastrils, in Greifensee. Geschäftsdomicil: Schönenbergstrasse (eigene Adresse).

23. Februar 1983

Vellus AG, in Zürich 2, Handel mit Häuten und Fellen (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1578). Neues Domizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8, c/o Hans Nussbaumer.

23. Februar 1983

Hermann Pedit AG, in Scherzzenbach, Sonnehalde 3, c/o Kammermann Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1983. Zweck: Einkauf und Vertrieb von Schmiedekunstzeugnissen und verwandten Produkten sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 67 Aktien zu Fr. 500 und 66 Aktien zu Fr. 250, alle auf den Namen lautend. Die 66 Namenaktien zu Fr. 250 sind Vorkursaktien, welche einen Anspruch auf je eine prozentuale doppelte Dividende und Anteil an Liquidationserlös gewähren. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Pedit, österreichischer Staatsangehöriger, in Lienz (A), Präsident; Thomas Kammermann, von Boningen und Romos, in Scherzzenbach, Delegierter; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Markus Hwuyler, von Fischbach-Götslikon, in Zürich; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

23. Februar 1983

Aircon AG, in Zürich 2, Generalunternehmung für die Ausführung von Heizungs- und Klimaanlagen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 474). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 2. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Aircon AG in Liquidation durchgeführt. Urs Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidatorin ist die Allgemeine Treuhand AG, in Zürich 2.

23. Februar 1983

Tranafa AG, in Dübendorf, Entwicklung und Herstellung von vorfabrizierten Häusern (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3917). Claus Schnierl und Gertrud Diethelm-Späni sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Yvonne Döbeli, nun in Zürich, ist nun einziges Mitglied des VR; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

Balzers Hochvakuum AG, in Zürich 6, technische Geräte aller Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Die Prokura von Anton Angehrn ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: André B. Leder, von Basel, in Zollikon.

23. Februar 1983

General Automation GA, in Kloten, Aktiengesellschaft, EDV-Produkte (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1021). Michael Antony Kelly ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hansjörg Bernhardsgrütter sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Robert Daniel Farrell, Bürger der USA, in Housse (B). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Iris Rollier, von Nods, in Eilsau; Hans Schön, von Schänis, in Wil SG; und Christian Werren, von Zweisimmen, in Opfikon.

23. Februar 1983

Aclers d'Ugine SA, in Bachenbülach (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2809). Unterschrift von Ernst Schifferle erloschen. Jean Leblond, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift: Harry Cellier, von Nods, in Oberrigi; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit einem eingetragenen Prokuristen. Die Prokuristen Bruno Sicler, Walter Signer und Alfred Alt zeichnen weiterhin zu zweien, jedoch nun ausschliesslich mit Harry Cellier, Direktor.

23. Februar 1983

Transelectro AG, in Zürich 11, technische Erzeugnisse der Maschinen- und Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1958, S. 2305). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Luciana Kobel, von Trachselwald, in Zürich. Jakob Antonietti, Mitglied des VR, wohnt nun in Nürensdorf.

23. Februar 1983

**Kirsch + Künin AG**, in Wädenswil, elektrische Anlagen und Apparate (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1573). Jürg Künin, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Freienbach. Dietmar Kirsch, Mitglied des VR, ist nun Bürger von Wädenswil.

23. Februar 1983

**Qualytechna Aktiengesellschaft**, in Zürich 11, technische Erzeugnisse für das Schwach- und Starkstromgebiet usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1982, S. 2986). Aristio Kyriakakis ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Max Bänninger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Luciana Kobel, von Trachselwald, in Zürich. Jakob Antoniotti, Geschäftsführer, wohnt nun in Nürensdorf.

23. Februar 1983

**Jahn AG**, in Zollikon, Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 161). William Barron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

23. Februar 1983

**Agricultural Marketing & Export Agrimex AG**, in Zürich 2, Übernahme von internationalen Agenturtätigkeiten für Produkte der Agroindustrie usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 490). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Carl Berneheim, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

23. Februar 1983

**Kustomatic AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art, Kompressions- und Transitzuschäfte usw. (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 782). Erich Ulmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theodor Eigensatz, von Sins, in Zürich.

23. Februar 1983

**Vinzenz Hegl AG**, in Zürich 2, Garten- und Sportanlagen (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2978). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fliems (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 562) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**Tratab AG**, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1761). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3123) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**Solida Treuhand- & Revisions-AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Filzbach (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**GFB AG**, in Zürich 2, Revisionen usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3305). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2450) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**Amro Bank und Finanz**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes: Fritz Keller, von Salenstein, in Bachenbühlach.

23. Februar 1983

**Aerzte-Inkasso Amstein-Beringer AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2151). Neue Adresse: Badenerstrasse 332, Zürich 4.

23. Februar 1983

**Audex Treuhand AG**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 77). Dr. Peter Conrad aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

23. Februar 1983

**Spreng Beratungen**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1624). Neues Domizil: Gattikonstrasse 130, Gattikon.

23. Februar 1983

**Phoenix Invest AG**, in Zürich 1, Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 494). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2008) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**Unicoal Metals AG (Unicoal Metals SA) (Unicoal Metals Ltd) (Unicoal Metals Inc.)**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 45, c/o Moore & Co, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1983. Zweck: Übernahme von Agenturen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kohlen und Metallen; ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere Patente, Patentrechten und Markenrecht sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alex K. Haussmann, von und in Herrliberg.

23. Februar 1983

**BES Merchant Services AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3944). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 11. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eigenen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

23. Februar 1983

**BMO, Mail Order Trading AG**, in Meilen, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1911) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**Karl Schoch & Co AG**, in Zürich 6, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 318). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1563) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1983

**W & G Management Consulting Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Neues Domizil: Kuttelgasse 4, in Zürich 1.

23. Februar 1983

**Econult, Institut für Ökonomie, Ökologie und Raumordnung AG** in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3893). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

23. Februar 1983

**Linco AG**, in Zürich 2, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Prokuren von Dominique Diacon und Mario Fontana erloschen.

23. Februar 1983

**Fipamon AG**, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3353). Georg Monoch und Bernhard Seitz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Croci, von Zürich und Winterthur, in Kilchberg ZH, Präsident, und Richard Aldher, von Speicher, in Zürich. Neues Domizil: Seestrasse 6, Zürich 2.

23. Februar 1983

**Naturbau Handels AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2069). Heinrich Lütolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Blaser, von Langnau im Emmental und Zürich, in Schlieren.

23. Februar 1983

**Agfa-Gevaert Labor AG**, in Affoltern am Albis, Entwicklung von Filmen (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1983 hat die Fusion mit der «Agfa-Gevaert AG», in Dübendorf, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die Agfa-Gevaert AG über. Die Agfa-Gevaert Labor AG ist aufgelöst.

23. Februar 1983

**Agfa-Gevaert AG**, in Dübendorf, Bild- und Tonwiedergabegeräte (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 218). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1983 hat die Fusion mit der «Agfa-Gevaert Labor AG», in Affoltern am Albis, beschlossen. Aktiven und Passiven der «Agfa-Gevaert Labor AG» sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die Agfa-Gevaert AG übergegangen, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlösen diese Aktiven und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ralf Klett ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrat) und auch nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Remo Marazzi, von Riva San Vitale, in Muraltio.

23. Februar 1983

**Käshalden-Garage AG**, in Zürich 11, Rütlimlangstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1983. Zweck: Betrieb einer Garage und Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten sowie Handel mit Automobilen und deren Bestandteile; ist auch berechtigt, Grundstücke zu erwerben, zu verwalten oder zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Franz, von Wengi bei Büren, in Zürich.

23. Februar 1983

**Anwalts-Leasing Keller & Co**, in Zürich 2, Seestrasse 330, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Michael Keller, von Etsau, in Thalwil. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 250 000: Keller & Partner AG, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an: Eva Keller-Friedman, von Etsau, in Thalwil. Finanzierungen von Mobilien- und Immobilienobjekten im Leasingverfahren für Rechtsanwälte.

23. Februar 1983

**Optiker-Leasing Keller & Co**, in Zürich 2, Seestrasse 330, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Michael Keller, von Etsau, in Thalwil. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 250 000: Keller & Partner AG, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an: Eva Keller-Friedman, von Etsau, in Thalwil. Finanzierungen von Mobilien- und Immobilienobjekten im Leasingverfahren für die Optikergeschäfte sowie Optikindustrie.

23. Februar 1983

**Hotel Rothaus, Erich Ender**, in Zürich, Sihlhallenstrasse 1, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Erich Ender, von Rodels, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Evelina Ender, von Rodels, in Zürich. Hotel-Restaurant.

23. Februar 1983

**Werbe-Atelier Lacher**, in Richterswil, Eselweidweg 15, Samstagen, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Lacher, von Einsiedeln, in Richterswil. Werbegestaltung und Werberegie.

23. Februar 1983

**Ernst Hugl, Käserer**, in Wildberg, Unterdorf, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Hugl, von Zimmerwald, in Wildberg, Käserer.

23. Februar 1983

**Sanr Press, Rinaldo Mazzoleni**, in Zürich, Altstetterstrasse 208, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Rinaldo Mazzoleni, von Rossa, in Zürich 9. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Eliane Mazzoleni, von Rossa, in Trin; Roland Meier, von Oberkirch LU, in Dietlikon, und Giovanni Migliaccio, italienischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon. Fabrikation von und Handel mit Quetschpressmaschinen für Schlaucharmaturen sowie an hydraulischen Steuerventilen, Compactaggregaten und Handpumpen.

23. Februar 1983

**Mazzoleni Licht**, in Zürich, Altstetterstrasse 208, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Rinaldo Mazzoleni, von Rossa, in Zürich 9. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Eliane Mazzoleni, von Rossa, in Trin, und Roland Meier, von Oberkirch LU, in Dietlikon. Verkauf und Montage von Beleuchtungstechniken und -deckensystemen.

23. Februar 1983

**Edition Buchhandlung Galerie Howeg**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 1, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Frank-Thomas Howeg, von Zürich, in Hinwil. Einzelunterschrift ist erteilt an Verena Zahner, von Kaltbrunn, in Zürich. Verlegen von und Handel mit Büchern, Führen einer Galerie.

23. Februar 1983

**Alpan AG (Alpan SA) (Alpan Ltd) (Alpan Inc.)**, in Zollikon, Seestrasse 69, c/o Ernest H. Poret, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 2. 1983. Zweck: Erzeugung von und Handel mit hauptsächlich landwirtschaftlichen Produkten wie Kräutern, und deren Weiterverarbeitung; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. VR bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anne-Marie Hipple, von Biel BE, in Ascona. Ferner führen Einzelunterschrift: Charles Hipple, von Biel BE, in Sailans (F), und Ernest H. Porret, von Erlenbach ZH und Fresens, in Zollikon.

Bern - Berne - Berne

Büro Aarberg

22. Februar 1983

**Verzinkerei AG Aarberg**, in Aarberg (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1546). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oswald Schnell, von Basel, in Aarberg.

22. Februar 1983

**Ernst Marti AG**, in Kallnach, Personen- und Sachtransporte usw. (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Eric Honninger, von Fischthal und Rüschlikon, in Rüschlikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Kämpf, von Sigriswil, in Aarberg, und Albert Andrist, von Oberwil im Simmental, in Aarberg; sie zeichnen für den Hauptsitz in Kallnach.

Büro Aarwangen

23. Februar 1983

**Securo-Mat**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 2. 1983. Zweck: Handel mit und Produktion von Abwasserreinigungsanlagen sowie Handel mit entsprechenden technischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ulrich Ammann, von Roggwil BE, in Langenthal, als Präsident, und Rudolf Wenger, von Röttenbach im Emmental, in Ostermüdingen, als Mitglied; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Weststrasse 69, 4900 Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

21. Februar 1983

**Eduard Leuenberger**, keramische Wand- und Bodenbeläge, in Belp. Inhaber der Firma ist Eduard Leuenberger, von Rüderswil, in Belp. Keramische Wand- und Bodenbeläge, Cheminée- und Ofenbau. Rubigenstrasse 19, 3123 Belp.

21. Februar 1983

**Gebrüder Felber**, in Belp, internationale Transporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1130). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Februar 1983

**Marfiba AG**, in Rüeggisberg, Durchführung von Messen aller Art, Werbe- und Betriebsberatung (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Willy Jutzi und Florence Maissen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alba Marti-Fumagalli ist nicht mehr Präsidentin des VR, bleibt aber Mitglied desselben, nunmehr mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Katharina Fischbacher, Mitglied des VR, zeichnet neu kollektiv zu zweien; ihre Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Neuer Präsident des VR ist Hans Meier, von Schneisingen, in Kaufdorf, und neues Mitglied Hans Roth, von Niederbipp, in Delémont; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Februar 1983

**Steiner Hapro AG**, in Belp, Handel mit Produkten aller Art, Ausführung von Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472). Walter Steiner und Adolf Hasler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des VR bleibt der bisherige Präsident, Ernst Steiner, mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Aemmenmattstrasse 9.

21. Februar 1983

**Fritz Fanti**, in Riggisberg, Architekturbüro, Zimmerei, Bauschreineri (SHAB Nr. 41 vom 21. 2. 1964, S. 547). Änderung der Geschäftsnatur: Holzbau, Zimmerer, Bauschreineri.

22. Februar 1983

**Hans Jordi-Ruchti, Hotel Sternen**, in Belp (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1582). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Februar 1983

**Gebrüder Gilgen, Schreineri**, in Belp. Peter Gilgen und Kurt Gilgen, beide von Rüeggisberg, beide in Belp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1978 begonnen hat. Betrieb einer Schreineri. Steinbachstrasse 15, 3123 Belp.

23. Februar 1983

**Werner Zaugg**, Transporte, in Belp. Inhaber der Firma ist Werner Zaugg, von Trub, in Belp. Sachtransporte. Käserstrasse 1, 3123 Belp.

Büro Bern

22. Februar 1983

**Hirschi & Co. AG**, in Bern, fordertechnische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1722). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Erich Hubacher, von Hindelbank, in Bern, als Präsident, und Elfriede Piana-Hirschi, von Lauperswil, in Bern, als Mitglied. Karl Piana, bisher Präsident des VR, ist nunmehr dessen Vizepräsident und Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Februar 1983

**Schweizerische Käseunion AG**, in Bern (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2134). Friedrich Emmenegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Walter Studer, von Hasle LU, in Waldkirch.

22. Februar 1983

**Hydroflor AG**, in Bern, Vertrieb usw. von Pflanzen, insbesondere von erloschen Wasserpflanzenkulturen (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Helmut Heilig, deutscher Staatsangehöriger, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

22. Februar 1983

**Kali-Duphar Pharma AG**, in Bern (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3438). Henk Brand ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Bart Kwis, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL).

22. Februar 1983

**Paul Kreis**, in Bern, Terrain- und Liegenschaftshandel usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1966, S. 2670). Nachdem das Geschäft nicht eintragungspflichtig ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

22. Februar 1983

**Kümmerly & Frey AG**, in Bern, grafische Anstalt usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 870). Die Unterschrift von Paul Ertzweiler, Vize-direktor, ist erloschen.



22. Februar 1983

**Kurz & Co.**, in Bern, Lüftungs- und Klimaanlage usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1926). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1983 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Kollektivgesellschaftler Markus Kurz und Emanuel Stoffel. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, ist Dietrich Kurz, (bisher Kollektivgesellschaftler). Die Firma wird geändert in: **Stoffel & Co.**

22. Februar 1983

**Neuenschwander-Neutair AG**, Zweigniederlassung in Ostermündigen, wärme-, luft-, klima- und kältetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3265), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen, führen neu: Max Finger, von Eriz, in Belp; Kurt Käser, von Leimiswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Kurt Steiner, von Trub, in Lyss.

22. Februar 1983

**Eduard Dieboldswyler**, in Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Dieboldswyler, von Grosshöchstetten, in König Public-Relations und Verkaufsförderung, insbesondere Werbeplanung und Werbeführung; grafisches Atelier; Erstellen von Zeitungen und Zeitschriften. Belpstrasse 67.

22. Februar 1983

**W. Plüss**, in Bern, Garage usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2959). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Februar 1983

**Riesco AG (Riesco SA) (Riesco Ltd)**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3473). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1982 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen in den Bereichen der Betriebswirtschaft oder allenfalls der Öffentlichkeitsarbeit; Anbahnung und Vermittlung von Handels- und sonstigen Geschäften jeder Art sowie des Kaufs und Verkaufs von Immobilien, Patenten, Lizenzen und Know-how. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. August und 20. Oktober 1981. Das inzwischen voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Aldo Righetti, von Les Ponts-de-Martel, in Zumikon, Präsident (bisher einziges Mitglied), dessen Einzelunterschrift erloschen ist, sowie Theodor Tschanz, von Sigriswil, in Grosshöchstetten, Delegierter (neu), und Walter Berger, von Linden, in Zürich (neu). Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8.

23. Februar 1983

**Schulverbund der Ingenieurwissenschaften HTL von Bern, Lausanne und Winterthur**, in Bern. Mit Statuten vom 29. November 1982 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: Einführung von Konstruktions-Sachbearbeitern in die Grundlagen der Informatik und Automatik, das Konstruieren am Bildschirm (CAD) und in rechnerunterstützte Fabrikationstechniken (CAM); Weiterausbildung von Ingenieuren und von Interessenten mit gleichwertigem Abschluss oder Berufserfahrung zu Betreuern und Entwicklern von miteinander verknüpften rechnerunterstützten Konstruktions-, Engineering-, Planungs- und Fabrikationssystemen (CAD, CAE, CAP, CAM); Weiterausbildung von Ingenieuren und von Interessenten mit gleichwertigem Abschluss oder Berufserfahrung zum Automatikkonstruktionsingenieur; Durchführung von Kaderkursen über rechnerunterstützte Konstruktions- und Fabrikationstechniken und mit deren Einführung und Anwendung verbundene Führungsprobleme. Der Verein führt mit Bundeshilfe ein Schulungsprogramm durch. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus: Bundesbeiträgen gemäss Vertrag des Vereins mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Bundesamt für Konjunkturfragen, Mitgliederbeiträgen und Schulgeldern. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, die aus höchstens 5 Mitgliedern bestehende Geschäftsleitung und die Kontrollstelle. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Präsident und der Vizepräsident der Geschäftsleitung führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem andern Mitglied der Geschäftsleitung. Präsident ist Dr. Klaus Müller, von Zürich, in Muri bei Bern; Vizepräsident ist Arnold Kupper, von Hagenbuch, in Räterechen, Gemeinde Elsau; Mitglied ist Raymond Gaillie, von Neuenburg, in Lausanne. Domizil: Morgartenstrasse 2 (Ingenieurschule Bern HTL).

23. Februar 1983

**Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954). Die Unterschrift von Werner Schwarz und die Prokura von Ulrich Bringold sind erloschen. Roland Munz, nun in Bolligen, ist jetzt Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Karl Thür, von Alstätten, in St. Gallen, und Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Wittwer, von Trub, in Büren zum Hof, beide für das Gesamtunternehmen.

23. Februar 1983

**Zeller AG, Werk König, Zweigniederlassung in König**, Verpackungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2545), mit Hauptsitz in Lenzburg, Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Gustav Otto Zeiler, von Lenzburg, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrates.

23. Februar 1983

**Annelore Zysset-Etter**, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annelore Zysset-Etter, von Kirchdorf BE, in Biberist. Einzelunterschrift führt Christine Müller-Etter, von Meikirch, in Ostermündigen. Betrieb des Tea-Rooms «Castle-Clubs». Helvetenstrasse 33.

23. Februar 1983

**Arnold AG Elektrische Unternehmungen**, in Bern (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3838). Als Vizepräsident gehört dem VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift neu an: Oswald Bühler, von und in Luzern. Beat Arnold ist nun Sekretär des VR (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

**Merkur AG**, in Bern, Kaffee, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). Die Unterschrift von Bruno Kirchhofer, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Walser; seine Prokura sowie diejenige von Klaus Bönsch sind erloschen.

23. Februar 1983

**Café Merkur Restaurant AG**, in Bern (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374)

**Mercullus AG**, in Bern, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374)

Bruno Kirchhofer, Geschäftsführer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Richard Bittel, von Baltschieder, in Meikirch.

23. Februar 1983

**Schweizerische Kaffeeöstereien AG**, in Bern (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Die Kollektivprokura von Bruno Kirchhofer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Franz Jost, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde König.

23. Februar 1983

**Schweizerische Kaffeeöstereien AG, Zweigniederlassung in Zollikofen** (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Bruno Kirchhofer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Franz Jost, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde König.

23. Februar 1983

**Servez-vous SA**, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374)

**Tartine Merkur AG**, in Bern, Gastwirtschaftsbetriebe usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374)

Bruno Kirchhofer, Geschäftsführer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Richard Bittel, von Baltschieder, in Meikirch.

23. Februar 1983

**Aktiengesellschaft Zeitglockenhof**, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374). Die Unterschrift von Bruno Kirchhofer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Richard Bittel, von Baltschieder, in Meikirch.

**Büro Biel**

22. Februar 1983

**Fortmann Mett AG**, in Biel, Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art, insbesondere von Textilien (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1976, S. 1722). Die Verwaltungsräte James Fortmann, Walter Kohler, Daniel Fortmann und Margrit Kohler-Javet sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Richard Wieser, von Neuenkirch und Schaffhausen, in Stettlen, Präsident; Michael Mertens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident; und Peter Scheidegger, von Trub, in Büren an der Aare (alle neu). Hans-Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bönigen, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer führen Einzelunterschrift.

23. Februar 1983

**Amidro**, in Biel, gemeinsamer organisierter und rationeller Einkauf von Bedarfsartikeln für Drogerien, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 598). Emil Baumberger, Prokurist, ist nun Bürger von Uzwil.

23. Februar 1983

**Systec AG**, bisher in König (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1389). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Biel verlegt. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Unternehmen auf dem Gebiet der Büromaschinenbranche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Juli 1980. Das Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 40 000 liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Peter Rentsch, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, und Walter Revilloud, Präsident, sind aus dem VR zurückgetreten. Bernhard Prêtre, bisher Vizepräsident, ist nun einziger VR mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Adresse: Oberer Quai 36.

23. Februar 1983

**E. Bonadè**, in Biel, Handel mit Südfrüchten, Comestibles und Delikatessen usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1959, S. 514). Das Verkaufslokal Dufourstrasse 60 wird infolge Übergangs gestrichen.

23. Februar 1983

**Bernard Bonadè**, in Biel. Inhaber der Firma ist Bernard Bonadè, von Schaffhausen, in Biel. Handel mit Südfrüchten, Comestibles und Delikatessen. Handel mit Wein und Likör. Dufourstrasse 60.

**Büro Burgdorf**

23. Februar 1983

**Kohler & Schöni Ingenieur AG**, in Wynigen (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 10. 2. 1983. Sie bezweckt die Führung eines Ingenieurbüros für Hochbau, Tiefbau und Planungen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und mit Liegenschaften handeln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 2. 1983 und Bilanz per 1. 1. 1983 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma «Walter Kohler», in Wynigen, die Aktien von Fr. 66 800 und die Passiven von Fr. 37 310.85. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 29 489.15 werden Fr. 29 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB; Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Kohler, von Landiswil, in Wynigen, Präsident, und Léonard Schöni, von Utzenstorf, in Schaffhausen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Vizepräsident und Sekretär; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Dorfstrasse 8F.

23. Februar 1983

**Kohler & Schöni Ingenieur AG, Zweigniederlassung in Hasle bei Burgdorf** (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Kohler & Schöni Ingenieur AG», mit Sitz in Wynigen, welche die Führung eines Ingenieurbüros für Hochbau, Tiefbau und Planungen bezweckt und am 23. 2. 1983 im Handelsregister von Burgdorf eingetragen wurde, durch Beschluss der Gründungsversammlung vom 10. 2. 1983 in Hasle bei Burgdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift: Walter Kohler, von Landiswil, in Wynigen, Präsident, und Léonard Schöni, von Utzenstorf, in Schaffhausen, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrats. Domizil: Unterholz 197.

**Büro Interlaken**

22. Februar 1983

**F. Antenen**, in Interlaken, Handel mit Uhren und Bijouterie (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 229). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1982, S. 3139) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1983

**Niederhäuser & Steiner**, in Leissigen, Kollektivgesellschaft, Cheminéebau und Plattenbeläge (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1242). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Niederhäuser & Steiner AG», in Leissigen.

22. Februar 1983

**Niederhäuser & Steiner AG**, in Leissigen. Gemäss Statuten vom 18. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Cheminéebau- und Plattenlegeschäftes, insbesondere den Bau und die Einrichtung von Cheminéeanlagen, die Durchführung von Kaminarbeiten, den Bau und Vertrieb von Öfen, Ausführung aller Art von Plattenbelägen sowie den Handel mit branchenbezogenen Materialien. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Niederhäuser & Steiner», in Leissigen, gemäss Bilanz und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1983, wonach die Aktiven (Kasse, Debitoren, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge, Autos, Warenvorräte) Fr. 129 917.70 und die Passiven (SBG Interlaken KK, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 96 683.35 betragen, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 33 234.35 ergibt; wovon Fr. 32 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Niederhäuser & Steiner», in Leissigen, ein, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1983. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jakob Niederhäuser, von Wattenwil, in Leissigen, Präsident, und Werner Steiner, von Ringenberg BE, in Untersseen, Sekretär.

**Büro Nidau**

22. Februar 1983

**R. Eigenheer AG**, in Safnern. Mit Statuten vom 15. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Bauingenieurbüros. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rudolf Eigenheer, von Kleinandelfingen, in Safnern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talstrasse 25, 2553 Safnern.

**Büro Thun**

21. Februar 1983

**Frutiger Söhne AG Ingenieure und Baunternehmung**, in Thun (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3326). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Amport, von Thun, in Oberhofen am Thunersee. Die Prokura von Herbert Grünbaum ist erloschen.

21. Februar 1983

**Frutiger Söhne AG Ingenieure und Baunternehmung Zweigniederlassung in Sigriswil** (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2730). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Amport, von Thun, in Oberhofen am Thunersee, und Werner Studer, von Gondiswil, in Oberhofen am Thunersee. Die Prokura von Herbert Grünbaum ist erloschen.

21. Februar 1983

**Teppich- & Vorhang Verkaufs-AG**, in Thun (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1815). Durch Urteil vom 11. Februar 1983 hat der Gerichtspräsident I von Thun als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

21. Februar 1983

**Tex - Text G.m.b.H.**, in Thun, Handel mit Teppichen aller Art (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 534). Durch Urteil vom 16. Februar 1983 hat der Gerichtspräsident I von Thun als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. Februar 1983

**E. Ramseier, Holzbau**, in Gwatt, Gemeinde Thun, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1309). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «E. Ramseier & Söhne Holzbau», in Gwatt, Gemeinde Thun.

22. Februar 1983

**E. Ramseier & Söhne Holzbau**, in Gwatt, Gemeinde Thun. Ernst Ramseier, von Lauperswil, in Gwatt, Gemeinde Thun; Urs Ramseier, von Lauperswil, in Gwatt, Gemeinde Thun, und Bruno Ramseier, von Lauperswil, in Längenbühl, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «E. Ramseier, Holzbau», in Gwatt, Gemeinde Thun, übernommen hat. Holzbaugeschäft. Hofackerstrasse 4, 3645 Gwatt.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

22. Februar 1983

**Genossenschaft Momo**, in Ebikon, Schachenweidstrasse 28, bei Norbert Meyer, 6030 Ebikon (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 9. 2. 1983. Zweck: Handel mit und Montage von Normbauteilen wie Türen, Schränke, Fenster und Schreinerarbeiten. Es werden Anteile zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon und Romos, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Vizepräsident: Norbert Meyer, von Buttisholz, in Ebikon; sie zeichnen einzeln.

22. Februar 1983

**Rabatring Sigris AG**, in Kriens, im Riedli (eigene Büros), 6010 Kriens (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 2. 1983. Zweck: Erhaltung und Förderung der Attraktivität und der Konkurrenzfähigkeit der Klein- und Mittelbetriebe im Detailhandel durch den Aufbau und den Betrieb eines Rabattringes, der den angeschlossenen Mitgliedern (Geschäftsinhabern und Konsumenten) bestimmte Vorzüge verschafft; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hermann Sigris, von Kriens und Meggen, in Kriens; Mitglied: Werner Sigris, von Kriens und Meggen, in Kriens; sie zeichnen einzeln.

22. Februar 1983

**Bautex-Bautechnik für Projektierung und Baudurchführung AG**, in Luzern (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Neue Adresse: Cysatstrasse 21, bei Pierre Peyer, 6004 Luzern.

22. Februar 1983

**Central-Drogerie, J. Burri**, in Ebikon (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Februar 1983

**Frischi-Norm F. Frischl**, in Neudorf, Gasmatt 187, 6025 Neudorf, Einzel-Firma (Zweigniederlassung). Inhaber: Ferdinand Frischl, von Gommiswald und Zürich, in Neudorf. Handel mit Gartenhäusern, Volieren, Garagen und Hundehäusern aus Holz sowie Zwingeranlagen.

22. Februar 1983

**Rad-Ecke J. Gut**, in Rain, Schmiedmatt, 6026 Rain, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Josef Gut, von und in Sempach. Verkauf und Reparatur von Fahrrädern, Motorfahrrädern und Motorkettensägen sowie verschiedene Vertretungen.

22. Februar 1983

**Raffisenkasse Pfaffnau**, in Pfaffnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2603). Statutenänderung vom 19. März 1982. Die Firma lautet nun: **Raffisenbank Pfaffnau**. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Februar 1983

**Ruraltec AG**, in Ebikon, landwirtschaftliche Beratung (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 559). Statutenänderung vom 31. Januar 1983. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Willisau-Land verlegt. Adresse: Menzbergstrasse 7, bei Ewald Zeder, 6130 Willisau-Land. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Anton Bellwald und Franz Moos sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: als Vizepräsident und Geschäftsführer Ewald Zeder, von Willisau-Stadt, in Willisau-Land, und als Mitglied Emil Jaeger, von und in Turmman; sie zeichnen einzeln.

22. Februar 1983

**Sidha Corporation AG**, in Luzern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3683). Neue Adresse: Wesemlin-Terrasse 15, 6006 Luzern.

22. Februar 1983

**Rud. Schnarwiler**, in Bernomünster, Metzgerei und Fleischkonserven (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2590). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Lebensmitteln, vor allem von Fleisch- und Wurstkonserven sowie von Fleisch. Die weiteren Verkaufsstellen in Rickenbach und Neudorf sind weggefallen.

22. Februar 1983

**Visura Treuhand-Gesellschaft**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2471). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Alfons Peter ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Röscher, von Erigen, in Hirsenthal. Die bisher auf die Zweigniederlassung Luzern beschränkte Kollektivunterschrift zu zweien des Otto Wyss wurde auf das Gesamtunternehmen erweitert. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Luzern, wurde erteilt an René Kurz, von Liestal, in Lüttau.

22. Februar 1983

**Balz Vogt AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Bodenbeläge und Baustoffe usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3375). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wangen SZ. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach Ebikon verlegt. Adresse: Rütimattstrasse 20 (gemietete Räume), 6030 Ebikon.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

22. Februar 1983

**Kühne & Nagel International AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2103). Die Direktoren Bruno Salzmann und Otto Werther sind nun Generaldirektoren und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Leonhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Renat Nussbaumer, von Cham, in Freienbach. Die Unterschrift von Peter Wagner ist erloschen.

22. Februar 1983

**A. & H. Kaelin-Müller**, vorm. Gottfr. Müller & Co., in Seewen, Gemeinde Schwyz, Leinen- und Baumwollweberei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1948, S. 3348). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Februar 1983

**Legno IBC Holding AG**, bisher in Wollerau (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3315). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 148) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

22. Februar 1983

**Felix Schmid AG**, Architektur, Denkmalpflege, Raumplanung, Zweigniederlassung in Buochs (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1627). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rapperswil SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Franz Koger, österreichischer Staatsangehöriger, in Schmerikon.

## Glarus - Glaris - Glarona

22. Februar 1983

**Malsen-Pharma AG**, Franchising-System, in Glarus. Mit Statuten vom 22. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Entwicklung und wissenschaftliche Objektivierung von kosmetischen und pharmazeutischen Produkten und den Vertrieb derselben weltweit im Franchising-System. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Eibert Freiher von Malsen-Ponticau, deutscher Staatsangehöriger, in Puerto de la Cruz (E), Präsident; Bruno Semadeni, von Poschiao, in Schwanden GL, Vizepräsident; und Dr. iun Willy E. Schulthess, von Zürich und Mühlethol, in Emmenda, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Fidusa A.G., Landstrasse 44.

22. Februar 1983

**Otmato A.G.**, in Glarus, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4011). Otmato Waliser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Bruno Semadeni, von Poschiao, in Schwanden GL.

22. Februar 1983

**Terravia A.G.**, in Glarus, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). Lic. iur. Guido Caviezol, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Rudolf Sulzer, von Winterthur, in Chur.

22. Februar 1983

**Alcol AG**, bisher in Glarus, Aluminiumartikel (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2400). Infolge Sitzverlegung nach Altdorf UR (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2766) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1983

**Quercy Grundstück und Bungalow Aktiengesellschaft**, in Niederurnen (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2531). Dr. Karl Strässle, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

## Zug - Zoug - Zugo

22. Februar 1983

**Ara Film AG**, in Zug, Herstellung und Koproduktion von Filmen usw. (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ara Film AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Februar 1983

**Römisch-katholischer Kirchenbauverein für Horgen**, in Zug, Übernahme, Fortführung und Erweiterung der katholischen Missionstation Horgen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3375). Dr. med. Rudolf Amacker-Suter, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Heinz Federer-Feusi, von Berneck SG und Horgen, in Horgen.

22. Februar 1983

**Codiva AG**, bisher in Zug, Kauf, Fabrikation usw. aller Arten von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3503). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Februar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert; Fr. 30 000 durch Verrechnung. Domizil der Gesellschaft: Moosstrasse 1, 6330 Cham.

22. Februar 1983

**Interrohr AG**, in Zug, Handel mit Röhren aus Stahl und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1765). Rudolf Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Meili, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1983

**Engelhard Metals AG**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. Februar 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Edelmetallen, anderen Rohwaren, Währungen und Wertschriften; Beratung im Handel mit den vorgenannten Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Dr. Peter Häfner, von Zürich und Weinfelden, in Kunsnacht ZH, Präsident, und Dr. Rudolf Tschäni, von Dittingen, in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flie AG, 6300 Zug.

22. Februar 1983

**Mario Hauri**, Marketing und Beratung, in Zug. Inhaber der Firma ist Mario Hauri, von Reinach AG, in Zug. Marketing und Beratung, Schwerstrasse 8, 6300 Zug.

22. Februar 1983

**Lachlan Castle AG**, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Lachlan Castle AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Roger F. Hunziker, von Basel, in Vevrier, bisher einziger Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Arthur Lachlan Reed, bisher Direktor, ist erloschen. Liquidationsdomizil: rue du Cendrier 15, c/o Hunziker Associates SA, 1201 Genf.

22. Februar 1983

**Philbrok AG**, in Baar, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 101). Dr. Gad F. Weiskopf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1983

**B & J Rocket Sales AG**, bisher in Zug, Verkauf von «Rockets» Schnell-Sägefellen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Franziska L. Sells, Prokuristin, ist neu Bürgerin von Steinhausen und wohnt in Steinhausen. Domizil: Ruessenstrasse 5b, Walterswil, 6340 Baar.

22. Februar 1983

**Vegema AG**, in Zug, Handel mit Maschinen und Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3113). Beat H. Thoma, Sekretär, und Bernd-Peter Brockhage sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Helmut F. Groner, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift, er wohnt nun in Allwanden, Gemeinde Baar. Einzelprokura wurde erteilt an Irene Gut, von und in Zug.

22. Februar 1983

**Cactus-Amiguet SA**, in Zug, Handel mit und Aufzucht von Sukkulenten, Kakteen usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2172). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Le Mont-sur-Lausanne (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3090) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1983

**ITT AME S.A.**, in Zug, technische und kommerzielle Beratung usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2665). Neues Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flie AG.

22. Februar 1983

**Walzstahl AG**, Zweigniederlassung in Zug, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1428). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Ernst Klarer, Direktor, ist erloschen.

22. Februar 1983

**Magtronics Inc.**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Februar 1983. Zweck: Beratung, Service und Handel mit Elektronenmikroskopen und sonstigen Artikeln im technischen Bereich; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Schild, von Brienz BE und Hergiswil NW, in Menzingen. Domizil: Chamerstr. 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

22. Februar 1983

**Almece Investments AG**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. Februar 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten aller Art; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Schild, von Brienz BE und Hergiswil NW, in Menzingen. Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 février 1983

**Hubert Etter & Fils S.A.**, à Vuadens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 février 1983. But: l'exploitation d'une entreprise de transports, multibennes, nettoyage industriels, nettoyages des canalisations et vidanges de fosses. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle Hubert Etter, à Vuadens, selon bilan de reprise du 31 décembre 1982, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 641 688.60 (caisse, compte de chèques postaux, débiteurs, actifs transitoires, matériel et outillage, machines de bureau, mobilier, voitures, camions et machines de chantier) et un passif de fr. 168 414.70 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 473 273.90. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 473 273.90, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Hubert Etter, de Ried, à Vuadens, président; Jean-Jacques Etter, de Ried, à La Tour-de-Trême, membre, et Philippe Etter, de Ried, à Vuadens, membre. Signature individuelle du président et collective à deux des membres. Bureau: La Dolaz.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 février 1983

**Menuiserie Guy Godel S.A.**, à Domdidier. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de menuiserie. La société reprend les actifs et passifs de la menuiserie Guy Godel, à Domdidier, selon bilan au 31 décembre 1982, ainsi que les droits et obligations nés avant cette date, pour le prix des actifs nets de fr. 140 040.75, actifs de fr. 180 072.70 et passif de fr. 40 031.95, dont fr. 98 000, imputés sur le capital. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Godel, de et à Domdidier, président; Thérèse Godel, de et à Domdidier, épouse de Guy, vice-présidente, et Laurent Godel, de et à Domdidier, secrétaire. Signature individuelle de Guy Godel et collective à deux de Thérèse Godel et de Laurent Godel.

## Bureau de Fribourg

22 février 1983

**René Repond**, à Cottens. Le titulaire est René Repond, de et à Cottens. Fabrication de tableaux électriques.

22 février 1983

**Coumoad**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 3, c/o Fiduciaire Ravier S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 2. 1983. But: assurer tous services en relation avec l'achat, la vente et la production de tous produits concernant la mode et la haute couture ainsi que la participation financière à des entreprises de même nature. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres: René Ravier, de Thônex, à Pully, est unique administrateur avec signature individuelle.

22 février 1983

**André Dedelley S.A.**, à Givisiez, route de Belfaux 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 2. 1983. But: exploitation d'un bureau d'architecture, de construction, d'achat et de vente d'immeubles; s'intéresser à toutes entreprises similaires. La société reprendra, après sa constitution, les actifs et les passifs du bureau d'architecture d'André Dedelley, aux Friques et à Givisiez, pour un prix maximum de fr. 350 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Dedelley, de Delley, aux Friques, est président avec signature individuelle, et Colette Dedelley-Schneuwly, de Delley, aux Friques, secrétaire sans signature.

22 février 1983

**Live Stock Exports S.A.**, à Fribourg, rue de Lausanne 82, c/o Me Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1983. But: le commerce de détail, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de produits de tous genres et dans tous les pays. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Morges, est unique administrateur avec signature individuelle.

22 février 1983

**Figeppar**, Société Financière de Gestion et de Participation, à Fribourg (FOSC du 4. 6. 1982, no 126, p. 1795). Capital porté de fr. 2 100 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 900 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 18. 2. 1983. Le capital est actuellement de fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 1000 au porteur.



22. Februar 1983

Contact Optique Meyer et Chuard S.A., à Fribourg, commerce d'optique (FOSC du 4. 3. 1976, no 53, p. 617). Statuts modifiés le 20. 1. 1983, sur un point non soumis à publication. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 36.

22. Februar 1983

Fides Treuhandgesellschaft, succursale de Fribourg (FOSC du 23. 3. 1982, no 68, p. 907), avec siège principal à Zurich. La signature de Richard Steiner est radiée.

22. Februar 1983

Carrelage Carsa S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 2. 1981, no 46, p. 620). L'administrateur Marius Berger est décédé; sa signature est radiée. André Chardonnet, de et à Dombidier, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

22. Februar 1983

Range Developments S.A., à Fribourg, activités dans le domaine du génie civil, etc. (FOSC du 24. 11. 1982, no 274, p. 3767). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 15. 2. 1983, p. 532).

22. Februar 1983

Real Finanz Institut A.G., à Fribourg, construction d'immeubles, etc. (FOSC du 12. 9. 1973, no 213, p. 2513). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Paris (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 84).

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

22. Februar 1983

Fortmann Grenchen AG, in Grenchen, Reinigung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3376). James Fortmann, Max Fortmann und Daniel Fortmann sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften werden gelöscht. Neu wurden in den VR gewählt: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen, Präsident; Michael Mertens deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Vizepräsident, und Hans-Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bönigen. Richard Wieser und Michael Mertens führen Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Scheidegger, von Trub, in Büren an der Aare, Geschäftsführer.

22. Februar 1983

Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Hans Rösch, von Ersigen, in Hirschtal, und Otto Wyss, von Fültenbach, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rolf Marti, von Rüttenen und Solothurn, in Kyburg-Buchegg. Heinz Schürch wohnt nun in Ammannegg. Die Kollektivprokura von Jürg Müller und die Kollektivunterschrift von Dr. Alfons Peter werden gelöscht.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

22. Februar 1983

Portas Fachbetrieb, Peter Gugler, in Aeschi. Inhaber ist Peter Gugler, von St. Silvester, in Grenchen. Renovation von Türen und Türrahmen. Gallishofstrasse 154.

## Büro Lebern in Solothurn

22. Februar 1983

Max Willmann AG, Maschinenfabrik, in Altreu, Gemeinde Selzach, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Neue Adresse: Selzacherstrasse 32 (behördliche Strassennummerierung).

## Büro Olten-Gösgen in Olten

22. Februar 1983

Genossenschaft Alterswohnheim Dulliken-Starkkirch-Wil, in Dulliken (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2276). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 15. 2. 1974 und 27. 1. 1983. Die Firma lautet nun: Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Brüggli. Geänderte Zweckumschreibung: in gemeinnütziger Weise Bau und Betrieb eines Alterswohnheimes in Dulliken, gegebenenfalls mit Pflegeabteilung, zur Aufnahme von betagten Personen aus den an der Genossenschaft beteiligten Gemeinden. Betagte, wirtschaftlich schwächere Einwohner dieser Gemeinden werden zu besonders günstigen Bedingungen aufgenommen. Auch ausserhalb dieser Gemeinden wohnende Personen können nach Massgabe des verfügbaren Platzes Aufnahme finden. Vorstand: nun höchstens 25 Mitglieder. Publikationsorgan: nun nur noch das SHAB. Das Domizil beim Präsidenten Philipp Baumann ist nun alte Landstrasse 27.

22. Februar 1983

Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Olten, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rösch, von Ersigen, in Hirschtal, und Otto Wyss, von Fültenbach, in Meggen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Rolf Marti, von Rüttenen und Solothurn, in Kyburg-Buchegg. Die Unterschrift von Dr. Alfons Peter und die Prokura von Jürg Müller sind erloschen. Heinz Schürch, Prokurist, wohnt nun in Ammannegg.

22. Februar 1983

Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297). Neu sind Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Böhrer und Herbert Wackersreuther, dieser nun in Obererlinsbach; ihre Prokuren sind erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Robert von Arx, von Süsslingen, in Schönenwerd; Kurt von Däniken, von Niedererlinsbach, in Schönenwerd; Peter Jeger, von Mellingen, in Lostorf; Edgar Meier, von und in Schönenwerd; Heinz Müller, von Langenbruck, in Aarau, und Alfred Wildi, von Schafisheim, in Rohr AG.

## Büro Stadt Solothurn

21. Februar 1983

Fluri & Vianello, in Solothurn. Urs Fluri, von Luterbach, und Idilio Vianello, italienischer Staatsangehöriger, beide in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 3. 1983 beginnt. Verkauf von Kaffeemaschinen und Restaurations-einrichtungen sowie deren Service und Reparatur. Fuchsweg 71.

22. Februar 1983

Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rösch, von Ersigen, in Hirschtal, und Otto Wyss, von Fültenbach, in Meggen. Ferner führt neu Kollektivprokura zu zweien: Rolf Marti, von Rüttenen und Solothurn, in Kyburg-Buchegg. Die Unterschrift von Dr. Alfons Peter und die Prokura von Jürg Müller sind erloschen. Der Prokurist Heinz Schürch wohnt nun in Ammannegg.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

Union-Taxihaltergenossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 701). Verwaltungsratsmitglieder (nicht Verwaltungsratsmitglieder) neu: Jean-Claude Tschäppler, von Burgistein, in Riehen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Walter Trutmann, von Küssnacht am Rigi, in Basel, Sekretär mit Unterschrift zu zweien.

21. Februar 1983

Bitran Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2058). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erwin Lehmann, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Kaufmann, von Basel, in Riehen. Albert Kaufmann, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

21. Februar 1983

Couto GmbH, in Basel, Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240). Unterschrift Jacques Leuzinger, Geschäftsführer, erloschen.

21. Februar 1983

Make-up Studio Milena Wagner, in Basel, Steinvorstadt 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Milena Wagner, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Basel. Kosmetiksalon sowie Handel mit kosmetischen Produkten.

21. Februar 1983

Club Blue Moon, in Basel, Verein, Sport- und Vergnügungsschiffahrt usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2128). Christian Lauffenburger, Vorstandsmitglied, wohnt nun Zürich.

21. Februar 1983

Born & Stucki AG, in Basel, Hopfen usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2252). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Pratteln (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2379) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1983

Verzollungsagentur Walter Hoch, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1316). Firma infolge Sitzverlegung nach Aleschwil (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2864) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1983

Marschalken AG, in Basel, Überbauung einer Parzelle (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann Bärigin, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

21. Februar 1983

Walzstahl AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 80). Unterschrift René E. Klarer, Direktor, erloschen.

21. Februar 1983

Silbaco, W. Stegrist & Co. AG, in Basel, technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717). Einzelprokura neu: Rolf Fricker, von Füllinsdorf, in Reinach BL.

21. Februar 1983

Sloan AG, in Basel, Bauteile für die elektrische Industrie usw. (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717). Einzelprokura neu: Franz Gasenbauer, von und in Basel.

21. Februar 1983

Leder-Import AG in Basel in Liq., in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 451). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

21. Februar 1983

Difarom Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 41). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 12. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

21. Februar 1983

Verein Studentische Wohnvermittlung (WoVe), in Basel (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 509). Unterschrift Reto Rudolf Rieder, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Urs Gygli, von Eriswil, in Basel, Vorstandsmitglied. Doris Fattinger, nun in Basel, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsidentin zu zweien.

21. Februar 1983

Burva Malerei Gordana Vasovic, in Basel, Dornacherstrasse 119, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gordana Vasovic, jugoslawische Staatsangehörige, in Allschwil. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Theodor Burkhard, von Schwarzhäusern, in Basel. Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift: Dušan Cerić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Maler- und Tapezierergeschäft.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Februar 1983

Cadewa-Trading AG, in Binningen, Hauptstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Februar 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens- und Marketingberatung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Gottlieb G. Delbrück, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, Präsident; Giuseppe Cavarero-Wyss, italienischer Staatsangehöriger, in Dornach; Valérie Cavarero-Wyss, von Basel und Luterbach, in Dornach; Dr. Beat Walther-Stauffler, von Basel, in Binningen, und Katharina Walther-Stauffler, von Basel, in Binningen.

22. Februar 1983

Live Production, R. Seeger, bisher in Binningen, Verkauf von Musikinstrumenten, sowie Vermietung und Verkauf von Musikalien (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Sitz dieser Einzelfirma neu: Münchenstein, Hauptstrasse 35, wo der Firmeninhaber nun auch wohnt.

22. Februar 1983

Carmina AG, bisher in Birsfelden, Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Immobilien usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1096). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2467) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

22. Februar 1983

Estra AG, in Birsfelden, Hafenstrasse 120, bei Weba Kies-Transport AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Februar 1983. Zweck: Betrieb eines Schiffahrtsunternehmens für den Transport von Gütern aller Art auf den Binnenwasserstrassen Westeuropas. Die Gesellschaft kann insbesondere Binnenschiffe und Liegenschaften kaufen und verkaufen, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Meier, von Bäretswil, in Pratteln. Einzelzeichnungsberechtigt: Friederike Seibert, und Ernst Ludwig Seibert, beide deutsche Staatsangehörige, in Neckarsteinach (D).

22. Februar 1983

Bieri & Partner AG, in Bottmingen, Betrieb eines Architekturbüros usw., in Auflösung (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Nachdem die Steuerbehörden nun zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

22. Februar 1983

Record Service AG, in Pratteln, Handel mit Ton- und Bildträgern (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Es wohnen nun: Robert Stüdtgen, Verwaltungsratspräsident, in Zeiningen, und Jean-Pierre Sollberger, Verwaltungsratsmitglied, in Ittental.

22. Februar 1983

Verzinkerei Pratteln AG, in Pratteln (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1448). Prokura Willy Pfister erloschen.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

22. Februar 1983

Cetrano AG, in Herisau. Gemäss Statuten vom 21. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Baumeisterarbeiten im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und veräussern. Grundkapital: Fr. 140 000, eingeteilt in 140 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Corradino Cetrano», in Herisau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 2. 1983 und laut Verzeichnis vom 31. 12. 1982 gewisse Aktiven (Maschinen und Geräte) zum Preise von Fr. 140 000. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinz Bodenmann, von Urnäsch, in Herisau, Präsident; Rolf Bodenmann, von Urnäsch, in Waldstatt, und Corradino Cetrano, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andreas Koller, von Appenzel, in Waldstatt. Domizil: Steinerstrasse 84, 9100 Herisau.

22. Februar 1983

Confina AG, in Urnäsch. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien sowie Ausführung von Umbau- und Renovationsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1983 1 Fahrzeug Marke Opel Rekord Caravan 2000 und Büromöbiliar zum Preise von Fr. 11 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Roth-Gusmini, in St. Gallen, Präsident; Max Roth, in Urnäsch; beide mit Einzelunterschrift, und Vera Roth, in St. Gallen, ohne Unterschrift, alle drei von Hemberg. Geschäftsadresse: Haus Santisecho, 9107 Urnäsch.

22. Februar 1983

Eisenhut & Co. AG, in Gais, Stickereien und Textilien usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 397). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Bürkler, von Alt St. Johann, in St. Gallen.

## Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

18. Februar 1983

Armin Inauen, in Appenzel. Inhaber dieser Firma ist Armin Inauen-Rechtsteiner, von und in Appenzel. Abfuhrwesen und Sachentransporte. Feldstrasse, 9050 Appenzel.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22. Februar 1983

Hummel Vertriebs AG, in Grabs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Februar 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann Kommissionsgeschäfte tätigen und Marketingkonzepte erarbeiten und verkaufen sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Burkhard Eggenberger, von und in Grabs. Geschäftsadresse: Hochhausweg, 9472 Grabs.

22. Februar 1983

Palatini AG, in St. Gallen, Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Der Prokurist Guido Manser wohnt nun in Mörschwil.

22. Februar 1983

CTR Computer Treuhand Rheineck AG, in Rheineck (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2936). Roland Rast ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



22. Februar 1983  
John-H. Röder AG, in Goldach, Ausführung sämtlicher Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Werner Bertschinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. Februar 1983  
SAW Spannbetonwerk AG, in Widnau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Schmitter, von und in Widnau.

22. Februar 1983  
Fira AG, in St. Margrethen, Handel mit Maschinen, Apparaten und Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

22. Februar 1983  
Golden East Trading AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handelsgeschäfte aller Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 9. Februar 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

22. Februar 1983  
Käseereignossenschaft Niederstetten, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2513). Anton Wirth, Präsident, und Otto Krüsi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Willi Wirth, Präsident, und Christian Ziegler, Aktuar, beide von Uzwil, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, 9249 Algetshausen.

22. Februar 1983  
Käseereignossenschaft Bütschwil, in Bütschwil (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2297). Hans Artho, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: August Grämiger, von Kirchberg SG, in Bütschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

22. Februar 1983  
Rudolf Kreis dipl. Ing. ETH, in Sargans (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1964, S. 1864). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ingenieur- und Vermessungsbüro. Neue Geschäftsadresse: Kantonsschulweg 12, 7320 Sargans. Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse, 8890 Flums.

22. Februar 1983  
Ernst Lutz, in Altstätten, Fotohaus (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Geschäftsadresse: Trogenstrasse 17, 9450 Altstätten (amtliche Strassennumerierung).

22. Februar 1983  
Fritz Kuster, in Diepoldsau, Handel mit Milch usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1173). Geschäftsadresse: Mitteldorfstrasse 5, 9444 Dipoldsau (amtliche Strassennumerierung).

22. Februar 1983  
Coiffure Elite W. Huser, in St. Gallen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3537). Weiteres Geschäftslokal: Pizolstrasse 4, 7320 Sargans.

22. Februar 1983  
E. Bösch, in Altstätten, Metallbau (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 326). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberthental vom 14. Januar 1983 wurde über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet.

22. Februar 1983  
R. Keller-Litscher, Werdenberg, in Werdenberg, Gemeinde Grabs, Treuhänder für Viehvermittlung usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2961). Die Firma lautet nun: R. Keller, Werdenberg, und die Geschäftsnatur: Beratung für biologischen Anbau; Durchführung von Kursen und Vorträgen. Der Allianzname des Firm inhabers Rudolf Keller, nun in Werdenberg, Gemeinde Grabs, entfällt.

22. Februar 1983  
Blumalldeli Berthi Schwitler, in Buchs. Inhaberin der Firma ist Berthi Schwitler, von Pfäfers, in Buchs SG. Blumengeschäft, St. Gallerstrasse 14, 9470 Buchs.

22. Februar 1983  
Paul Bruggmann, in Jonschwil, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2609). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Februar 1983  
GPTO-Patent & Trademark Office, Ir. F. X. Noz, in Buchs (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3080). Diese Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Februar 1983  
Garage Maissen, in Domat / Ems, Garagetrieb (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 465). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. Februar 1983  
Garage Maissen, Inh. Rageth & Valaulta, in Domat / Ems. Rätus Rageth, von und in Domat / Ems, und Andriu Valaulta, von Ruenen, in Domat / Ems, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterführung des Geschäftsbetriebes der vorstehend gelöschten Garage Maissen. Churerstrasse, 7013 Domat / Ems.

22. Februar 1983  
Sarabanda A.G., precedentemente in Lugano, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1979, n. 262, p. 3538). Statuti modificati il 9. 2. 1983. Nuova sede sociale: St. Moritz. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. Gli statuti originali portano la data dell'11. 6. 1968. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Dott. Elio Borradori, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Hans Jürg Zinsli, da Urmein e Safien in St. Moritz. Recapito: c/o Dott. H. J. Zinsli, via Maistra 7, 7500 St. Moritz.

22. Februar 1983  
Theorosa SA, in Jenins, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 81). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 16) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1983  
Gotthard Franke, Uhrmacher, in Davos (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1922, S. 504). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen erloschen.

22. Februar 1983  
Valenosa S.A. in liquidazione, in Roveredo, amministrazione di titoli, beni immobili e mobili, società sciolta e liquidata (FUSC del 29. 3. 1978, n. 72, p. 947). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

22. Februar 1983  
Società per tragta da biesta a Cunter, in Cunter, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1246). Luzius Scarpatetti, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier: Gion Dosch, von und in Cunter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Domizil: c/o Josef Dosch, 7451 Cunter.

22. Februar 1983  
Lesia Lataria Engladinaisa SA, in Bever, Milchverwertung usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 985). Neue Kollektivprokura zu zweien: Ernst Reber, von Schangnau, in Bever.

22. Februar 1983  
Beglinger Holding AG, in Präz, Beteiligungen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537). Dr. Martin J. Lutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1983  
Consult-Inkasso AG, in Chur (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Christian Hardegger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Manfred Weder, von Diepoldsau, in Thal.

22. Februar 1983  
Bergbahnen Rinerhorn A.G. (BBR), Davos, in Davos (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1976, S. 2625). Oskar Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Renzo Trombini sind erloschen. Jan Branger zeichnet als Vizepräsident weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Alfons Hess, von Engelberg, in Glaris (Davos), Gemeinde Davos.

22. Februar 1983  
Lötscher & Co. AG Holzgeschäft, Schiers, in Schiers (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1963, S. 2442). Georg Lötscher-Hartmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Nikolaus Lötscher, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder: Andreas Lötscher und Jakob Lötscher, beide von und in Schiers; sie zeichnen einzeln. Domizil: Farb, 7220 Schiers.

## Aargau - Argovie - Argovia

22. Februar 1983  
M. Meier Siebdruck Bedarfs AG, in Erlinsbach, Aaraustrasse 134, Untererlinsbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 2. 1983. Zweck: Handel mit Siebdruckmaschinen und Siebdruckbedarfsmitteln; Herstellung von Siebdruckschablonen; Spannservice sowie Ausführung von Servicearbeiten an Siebdruckmaschinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereiert 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marie Meier, von Nürensdorf, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Heinrich Johann Huth, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D).

22. Februar 1983  
Eruco Ernst Ruckstuhl-Coelli, in Muri, Bau- und Generalunternehmung (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 543). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Februar 1983  
Agnus Buchhandlung A. L. Gaillard, in Baden, Bäderstrasse 22, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Alma L. Gaillard, von Zürich, Charat, Martigny und Martigny-Combe, in Obersiegenenthal. Handel mit Büchern und verwandten Artikeln, insbesondere auf dem Gebiet der Esoterik und Grenzwissenschaften.

22. Februar 1983  
Max Urech, in Leimbach, Hauptstrasse 62, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Max Urech, von Hallwil, in Leimbach AG. Handel mit sowie Fertigstellung und Reparatur von Motorrädern, Handel mit Zubehör. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

22. Februar 1983  
Eduard Portmann, in Buchs, Konfektionsgeschäft (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2756). Löschung von Amtes wegen, da irrtümlich eingetragen.

22. Februar 1983  
Solymer AG, in Rheinfelden, Immobilien usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1958, S. 3164). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Trudi Kolla; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alois Mangold, von und in Basel.

22. Februar 1983  
Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4033). Statutenänderung: 19. 2. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 23 000 000, durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 27 000 000, voll libereiert, 54 000 Namenaktien zu Fr. 500.

22. Februar 1983  
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Unterschrift Hans Thaler, Vizepräsident, erloschen.

22. Februar 1983  
Ritter Carrosserie AG, in Stein (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Zürcherstrasse 62.

22. Februar 1983  
Häufiger Holzbau AG, in Reinach (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2188). Geschäftsadresse neu: Aaraustrasse 26A.

22. Februar 1983  
Verena Furrer, bisher in Solothurn, Restaurant «Heidenhubel» (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3628). Sitz nun: Egliwil, Ammerswilerstrasse 90. Inhaberin: Verena Furrer, von Lüsslingen, nun in Egliwil. Restaurant Linde.

22. Februar 1983  
Oskar Lienhard Baugeschäft AG, in Brittnau (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 858). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Oskar Lienhard. Hans Bolliger, Prokurist, wohnt nun in Brittnau. Geschäftsadresse nun: Grabenhald 1036.

22. Februar 1983  
Sonnegg Treuhand GmbH, in Bremgarten (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3828). Domizil neu: Luzernerstrasse 22, bei Gebr. Dietheim AG.

22. Februar 1983  
Käseereignossenschaft Waltenschwil, in Waltenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2133). Aus Vorstand ausgeschieden: Leonz Villiger, Aktuar und Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar und Kassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Karl Steimen, von und in Waltenschwil.

22. Februar 1983  
Erpa Immobilien AG, in Untereinfelden, Aaraustrasse 388, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 2. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie Planung und Ausführung von Überbauungen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libereiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: Aktiven von Fr. 1 030 731.90 und Passiven von Fr. 874 474.10 des von den Mitglüdern Jörg Ernst in Obereinfelden und R. Padrutt AG in Untereinfelden betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 156 257.80, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Padrutt, von Pagig, in Untereinfelden, Präsident, und Jörg Ernst, von Holziken, in Obereinfelden; beide mit Einzelunterschrift.

22. Februar 1983  
Video-Studio Lauber, in Rheinfelden (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Das Bezirksgericht Rheinfelden hat am 2. 2. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

22. Februar 1983  
Gebr. Kistler, in Koblenz, Holzhandel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 543). Gesellschaft durch Konkurs vom 20. 1. 1983 aufgelöst.

22. Februar 1983  
Molinaro Comestibles, in Aarau (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3948). Über den Inhaber Zelio Molinaro wurde am 26. 1. 1983 der Konkurs eröffnet.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

22. Februar 1983  
W. Schönholzer Autotransporte A.G., in Istighofen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1962, S. 3420). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1983 wurde die Firma geändert in: Walter Schönholzer AG, Transporte - Carreissen. Jetziger Zweck: Ausführung von Sachtransporten aller Art sowie Carreissen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hedwig Schönholzer-Tanner, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Schönholzer, bisher Protokollführer, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Schönholzer jun. und Heidi Schönholzer-Renggli, beide von und in Istighofen.

22. Februar 1983  
Festhallenvermietung AG, Franenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 862). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1983 wurde der Zweck ergänzt und lautet nun: Vermietung von Festhallen, Konstruktion von und Handel mit mobilen Hallen sowie Vermietung und Vermittlung von Mobilien und Apparaten für Festanlässe. Die Gesellschaft kann Festanlässe organisieren und durchführen und Musiker, Schauspieler oder andere Künstler oder Künstlergruppen unter eigenem Vertrag beschäftigen. Sie kann Hubschrauber vermieten und Flugaufträge vermitteln sowie Grundeigentum erwerben, bebauen oder veräußern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere statistische Änderung ist nicht publikationspflichtig.

22. Februar 1983  
Renova AG, in Neuwilen, Kauf und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Überbauungen und Renovationen (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1001). Hans Hähni, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Enk, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Verwaltungsdomizil Ribistrasse 37a, 8280 Kreuzlingen, bei Anton Enk.

22. Februar 1983  
Hermann Forster AG, in Arbon, Stahrohre, Kunststoffprodukte, elektrische und sanitäre Apparate (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2465). Die Prokura von Josef Blau und Hans-Rudolf Diem ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Pius Riedener, von Eggersriet, in Arbon, und Walter Tobler, von Speicher, in Arbon.

22. Februar 1983  
Arbonia A.G., in Arbon, Heizkörper, Heizwände, Konvektoren und Apparate für die Nutzung von Sonnenenergie (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2536). An Hans Peter Bieri, von Schangnau, in Rorschacherberg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

22. Februar 1983  
Erwin Brühlwiler, in Balzerswil, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1544). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

22. febbraio 1983  
Mario Casanova S.A., in Bellinzona, edilizia (FUSC dell'11. 3. 1981, n. 57, p. 772). La firma di Ernesto Zanini, procuratore, è estinta.

22. febbraio 1983  
Immobiliare San Giuseppe S.A., in Bellinzona, gestione immobiliare (FUSC del 6. 2. 1980, n. 30, p. 414). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'amministrazione cantonale e federale dato il loro consenso.

Ufficio di Lugano

21. febbraio 1983  
Nimis Service, in Montagnola, via del Piano. Titolare: Jacques Nimis, da Bellinzona in Porza. Scopo: servizio e vendita di elettrodomestici.

21. febbraio 1983  
Sibari S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). In scioglimento: 18. 2. 1983. Nuova ragione sociale: Sibari S.A. in liquidazione. Liquidatore: Corfida S.A., in Lugano. La firma di Pierangelo Realini, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via S. Balestra 9, c/o Corfida S.A.

21 febbraio 1983

**Macronics S.A.**, in **Lugano**, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 23. 7. 1970, n. 169, p. 1682). Piero De Righetti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Mohamed Gomaa, ora di nazionalità svizzera atinente di Montagnola e ora domiciliato a Montagnola, già direttore, è ora amministratore unico con firma individuale.

21 febbraio 1983

**Partinter Holding S.A. in liquidazione**, in **Bioggio**, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 7. 1982, n. 170, p. 2418). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 febbraio 1983

**Gheral S.A. Istituto di ricerche bioterapiche**, in **Viganella** (FUSC del 14. 4. 1955, n. 86, p. 969). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 60 000, mediante l'emissione di 10 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 11. 2. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 febbraio 1983

**Castasio S.A.**, in **Lugano**, gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 17. 11. 1982, n. 268, p. 3684). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Oskar Blätter, da Hergiswil NW in Stans, presidente; Eleonora Specht, già amministratrice unica, ora membro; entrambi con firma collettiva a due. La firma individuale di Eleonora Specht è estinta.

22 febbraio 1983

**Getex di Daniele Gerosa**, in **Tesserete**. Titolare: Daniele Gerosa, da Viganella in Taverna. Scopo: la compra-vendita di tessuti in genere, rappresentanze in genere, la partecipazione ad altre società.

22 febbraio 1983

**Parivest S.A.**, in **Barbengo**, la posa di pavimenti, ecc. (FUSC del 24. 6. 1982, n. 143, p. 2058). La procura di Pietro Neviani è estinta.

22 febbraio 1983

**Faseor S.A.**, in **Lugano**, via Nassa 32 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 2. 1983. Scopo: l'acquisto e la vendita come pure la confezione di articoli d'abbigliamento maschile e femminile e accessori, la gestione di negozi del ramo nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

22 febbraio 1983

**Gi & Ti Limited**, **Londra**, succursale di **Sorengo**, in **Sorengo**, via Ponte Tresa 7b, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale la società «Gi & Ti Limited», con sede a Londra (GB), iscritta nel registro delle società per l'Inghilterra e il Galles l'11. 10. 1982 sotto il n. 1670945 ha deciso, nella seduta del consiglio d'amministrazione del 20. 12. 1982, la creazione di una succursale a Sorengo. Lo statuto originale del 14. 9. 1982 è stato modificato il 21. 2. 1983. Scopo: l'importazione e l'esportazione di apparecchi elettrodomestici, loro parti e accessori. Capitale: £ 1000, diviso in 1000 azioni da £ 1 cadauna, interamente liberato. Amministrazione: 2 a 5 membri. Dott. Massimo Coppi, di nazionalità italiana a Paradiso; Prof. Italo Anelli, di nazionalità italiana in Sorengo, segretario. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Prof. Italo Anelli, di nazionalità italiana in Sorengo.

Ufficio di Mendrisio

22 febbraio 1983

**Ecofium S.A.**, in **Mendrisio**. Nuova società anonima con statuti in data 21. 2. 1983. Scopo: controllo degli impianti di combustione, misurazione dei fumi e della loro nocività, perizie, consulenze, collaudi e qualsiasi lavoro amministrativo e statistico sotto tale profilo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dott. Aurelio Fattorini, da Cureggia in Lugano. Recapito: piazzetta Borella 4, 6850 Mendrisio.

22 febbraio 1983

**By Raoul di Ambrogio Raoul Amati**, in **Mendrisio**. Titolare della ditta individuale è: Ambrogio Raoul Amati, cittadino italiano in Riva San Vitale. Negozio dischi e accessori. Corso Bello 13, 6850 Mendrisio.

22 febbraio 1983

**Danna Giovanni**, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Giovanni Danna, da e in Chiasso. Studio commerciale di amministrazioni, consulenze, rappresentanze. Via dei Canova 13, 6830 Chiasso.

22 febbraio 1983

**Reinvest Holding Ltd. in liquidazione**, in **Chiasso** (FUSC del 14. 12. 1982, n. 291, p. 3990). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

22 febbraio 1983

**Valcambi S.A.**, in **Balerna**, lo sviluppo di ogni genere di affari, ecc. (FUSC del 22. 12. 1982, n. 298, p. 4085). Claudio Campana, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto, con firma collettiva a due come precedentemente.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

22 février 1983

**Doris Trumpler**, à **Leyrin**, atelier de photographie, vente et fourniture d'articles pour photographie et cinématographie, radios, disques et papeterie (FOSC du 6. 11. 1974, p. 2962). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

22 février 1983

**Condémine S.A.**, à **Bex**, affaires immobilières (FOSC du 30. 12. 1980, p. 4198). L'administrateur Rolf Schwitler est maintenant domicilié à Baar. Domicile légal: c/o l'administrateur François Cadosch, à Bex.

22 février 1983

**Téléskis Les Thays-La Forclaz SA**, à **Ormont-Dessous**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19 février 1983. But: l'établissement et l'exploitation de moyens de remontées mécaniques en tous genres pour skieurs sur le territoire de la commune d'Ormont-Dessous. Apport, selon convention du 19. 2. 1983, des parcelles 2114 et 2875 de la commune d'Ormont-Dessous, et de droits de superficie, ainsi qu'une chenillette Ratrac. Montant de l'apport: fr. 50 000, dont fr. 5000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré de fr. 80 000, divisé en 320 actions au porteur de fr. 250. Publications: Journal «ECHO de la Montagne», à Aigle, sous réserve des publications exigées dans la FOSC. Conseil d'administration de 3 à 9 membres composé de: Pierre Ogney, d'Ormont-Dessous, à Duillier, président; Marc Ellès, de Genève, à Savigny, vice-président, et Eric Vurlod, d'Ormont-Dessous, à Penthalaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: La Forclaz, commune d'Ormont-Dessous, chez Jean-Pierre Maurer.

22 février 1983

**Alpine Imports**, **Christiane Smith**, **Aurora Toengi**, à **Gryon**, **Les Arsets**, à **Gryon**. Société en nom collectif qui a commencé le 27 août 1982. Associées: Christiane Smith, de Fey, à Gryon, et Aurora Toengi, de Zurich, à Gryon, avec signature collective à deux. Commerce d'importation et exportation d'articles divers. Les Arsets.

22 février 1983

**Alpine Travel**, **Christiane Smith**, **Aurora Toengi**, à **Gryon**, **Les Arsets**, à **Gryon**. Société en nom collectif qui a commencé le 27 août 1982. Associées: Christiane Smith, de Fey, à Gryon, et Aurora Toengi, de Zurich, à Gryon, avec signature collective à deux. Commerce d'agence de voyage et transport de groupes en Suisse et à l'étranger. Les Arsets.

22 février 1983

**Garage Agip Antonio Falconi**, à **Yvorne**, exploitation d'un garage, achat et vente de voitures, station essence (FOSC du 3. 3. 1980, p. 711). Par suite du transfert du siège de la maison à **Corseaux** (FOSC du 21. 2. 1983, p. 603), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

Bureau de Grandson

22 février 1983

**Sanibain Régis Bioley**, à **Fiez**, appareils sanitaires (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3770). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 février 1983

**Barblan Reto et Cie**, à **Grandson**, bureau d'ingénieurs, société en nom collectif (FOSC du 25. 2. 1982, p. 618). L'associée Christine Richoz est actuellement domiciliée à Yverdon-les-Bains.

22 février 1983

**Inter Export Bureau**, **Claude-L. Levha**, à **Grandson**. Le titulaire est **Claude-Léon Levha**, de France, aux Tuileries-de-Grandson. Importation, exportation de matériel et de fournitures de bureau. Les Mûriers.

22 février 1983

**Inter Exchange Business**, **Claude-L. Levha**, à **Grandson**. Le titulaire est **Claude-Léon Levha**, de France, aux Tuileries-de-Grandson. Importation, exportation, représentation et distribution de matériel et de fournitures de bureau, assistance et conseils en organisation de bureau. Chemin des Combes 7, Les Tuileries.

Bureau de Lausanne

Rectification

**Bolton-Emerson S.A.**, à **Lausanne**, commerce de machines, matériel et produits en relation avec l'industrie du papier (FOSC du 1. 2. 1983, p. 359). Administration: 2 membres au moins.

17 février 1983

**Métal S-T** F. Staub et A. Tauxe, à **Lausanne**, société en nom collectif, constructions métalliques et d'enseignes (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). L'associé André Tauxe est décédé, la société est dissoute et radiée. L'associé Franz Staub, de Thalwil, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: Métal S-T, F. Staub, conformément à l'art. 579 CO. Constructions métalliques et d'enseignes. Rue de la Borde 17.

22 février 1983

**Lusso-Eldorado S.A.**, à **Lausanne**, production et commerce de glaces alimentaires, produits surgelés et produits alimentaires (FOSC du 5. 3. 1982, p. 705). Eli Lusso est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Paul Stadler, est radiée. Le délégué Hans Ulrich-Caspar Schweizer est nommé président; Marcel Erne, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Hans Lanz, de Rohrbach, à Steffisburg.

22 février 1983

**Compagnie Vaudoise d'Electricité**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625). La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Marcel Bosset, d'Avenches, à Morges, et Michel Frank, de Lausanne, à Morges.

22 février 1983

**S.I. de Cordy**, à **Lausanne**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 29. 8. 1960, p. 2516). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 18, chez Fiduciaire Imсанд S.A.

22 février 1983

**Bugnard et Birchler**, à **Renens**, société en nom collectif, commerce et représentation d'outillage et installations de garage (FOSC du 29. 3. 1978, p. 949). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 février 1983

**Securities S.A. Société Suisse de Surveillance**, succursale de **Lausanne** (FOSC du 20. 10. 1976, p. 2971), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Rudolf Gasser, de Belp, à Berne, vice-président, et Samuel Spreng, de Graben, à Berne, administrateur et directeur.

22 février 1983

**Alvazzi S.A.**, **Orbe**, succursale de **Lausanne**, à **Lausanne**, appareillage, installation de chauffages centraux, ventilation et climatisation (FOSC du 9. 11. 1978, p. 2473), avec siège principal à Orbe. Dominique Alvazzi est actuellement à Belmont-sur-Lausanne. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administratrice Janine Richard-Alvazzi, d'Orbe, à Montcherand.

22 février 1983

**Marlène Kottelat**, à **Lausanne**, commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Féline» (FOSC du 28. 7. 1982, p. 2453). Nouveau genre d'affaires: commerce de vêtements à l'enseigne «Boutique Féline»; commerce et location d'appareils et cassettes vidéo. L'enseigne «Boutique Jean Fizz» est modifiée en «Vity».

22 février 1983

**Entreprise Georges Dentan S.A.**, à **Lausanne**, étanchéité et asphaltage (FOSC du 6. 7. 1981, p. 2171). Guy Combremont, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature individuelle. La société est également engagée par la procuration individuelle de Rémy Lenain, de France, à Lausanne.

Bureau de Nyon

22 février 1983

**Swelex S.A.**, à **Coinsins**, appareils électroniques (FOSC du 20. 2. 1978, p. 527). La société est dissoute depuis le 9 février 1983. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Swelex S.A., en liquidation, par Robert Equey, de Villariar, à Nyon, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Richard Gagnebin, administrateur démissionnaire, sont radiés.

22 février 1983

**Esson**, **Laurence T. Brtko**, à **Prangins**, au **Pelard** 16. Titulaire: **Laurence Thomas Brtko**, du Canada, à Prangins. Commerce de tous produits industriels, notamment dans le domaine de la pulvérisation de peinture.

Bureau de Rolle

22 février 1983

**Duperrex Frères S.A.**, au **Mont-sur-Rolle**, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18. 2. 1983. But: entreprise de transports, camionnage et commerce de tous combustibles. Capital social: fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Apport de matériel roulant par les actionnaires pour fr. 60 000, accepté pour ce prix contre remise de 60 actions de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres. Alain Duperrex, président; Yan Duperrex, vice-président, tous deux de Rougemont, au Mont-sur-Rolle. Signature collective à deux du président et du vice-président. Publication: FOSC.

22 février 1983

**Voyages Gil**, **G. Monod**, au **Mont-sur-Rolle**. Titulaire: **Gilbert Ducimetière dit Monod**, de Corsier-sur-Vevy, au Mont-sur-Rolle. Transport de personnes par autocar. Adresse: Le Closelet.

Valais - Wallis - Vallesse

Bureau de St-Maurice

22 février 1983

**Société de promotion touristique Martigny SA**, à **Martigny** (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417). Radiation de l'administrateur démissionnaire Sylvain Ferdinand et de sa signature.

22 février 1983

**Photos-Éditions Darbellay SA**, à **Martigny** (FOSC du 3. 7. 1962, p. 1941). Radiation de l'administrateur démissionnaire Oscar Darbellay et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: **Michel Darbellay**; est nommé directeur avec signature collective à deux: **Pierre Darbellay**, les deux de Liddes, à Martigny.

22 février 1983

**Loria Frères S. à r.l.** à **Vouvry**, vêtements, etc. (FOSC du 14. 10. 1976, p. 2911). Par décision du 31 janvier 1983 le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré la société dissoute par suite de faillite.

Bureau de Sion

22 février 1983

**Valésine Holding S.A.**, en liquidation, à **Crans**, commune de **Chermignon**, immeubles (FOSC du 14. 10. 1981, n. 238, p. 3222). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 février 1983

**Société Coopérative de consommation de Veysonnaz**, à **Veysonnaz** (FOSC du 4. 5. 1959, n. 101, p. 1268). Ne font plus partie du conseil d'administration les administrateurs décédés: **Alphonse Fournier**, président, et **Samuel Praz**, secrétaire; leur signatures sont radiées. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: **Henri Fournier**, de et à Veysonnaz, président; **Jean-Maurice Fournier**, de et à Nendaz, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 février 1983

**Coop La Chaux-de-Fonds**, à **La Chaux-de-Fonds**, denrées alimentaires et autres biens de consommation, société coopérative (FOSC du 18. 11. 1982, n. 269, p. 3698). La procuration de **Hans Locher** est radiée. **Marcel Guerdat**, de Courchavon, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

21 février 1983

**S.I. Centre-Ville S.A. La Chaux-de-Fonds**, à **La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 31. 1. 1979, n. 25, p. 323). La signature de **Kurt Amonn**, administrateur démissionnaire, est radiée. **Robert Joerg**, de Planfayon, à Berne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

21 février 1983

**Daniel Boucard**, à **La Chaux-de-Fonds**, commerce de produits laitiers, etc., en faillite (FOSC du 9. 2. 1983, n. 33, p. 467). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds du 18. 2. 1983. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

Genève - Genf - Ginevra

16 février 1983

**Laboratoire Rlotton SA**, à **Genève**, laboratoire d'analyses médicales (FOSC du 22. 9. 1982, p. 3048). **Claude Dahinden** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Wolfgang von Erlach**, de Berne, à Zumikon, et **Hans Weber**, de Gossau ZH, à Utwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 février 1983

**Restaurant du Club International de Tennis**, **R. et F. Buchell**, à **Genève**, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 février 1983

**Garage Laurana Parc**, **Barreiro Celestino**, à **Thônex**, route de **Jussy** 8. Chef de la maison: **Celestino Barreiro**, d'Espagne, à Genève. Garage.

21 février 1983

**Trait d'Union**, **Philip Gilead**, à **Genève**, agence matrimoniale (FOSC du 8. 10. 1982, p. 3218). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 février 1983

**Arthur Monge**, à **Genève**, rue de **Monthoux** 40. Chef de la maison: **Arthur Monge**, d'Espagne, à Genève. Commerce d'appareils de télévision, vidéo, hi-fi avec atelier de réparations.

21 février 1983

**Autophon SA**, succursale à **Meyrin**, vente et entretien de récepteurs radiophoniques et de télévision (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968), entreprise ayant son siège à **Soleure**. Signature collective à deux a été conférée à **Arnold Affolter**, de et à **Aetingen**.



21 février 1983

Société Immobilière Rue de la Buanderie No 6, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1395). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 février 1983

Société de Gestions Mobilières et Immobilières, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société de Gestions Mobilières et Immobilières, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Bernard Buschi avec signature individuelle.

21 février 1983

Griesser SA, succursale à Meyrin, manufacture de volets (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352), entreprise ayant son siège à Aadorf. La procuration de Walter Lutz est radiée. Signature collective à deux a été conférée à: Mark Jucker, de Berne, à Marly, directeur général. Alain Catalan, jusqu'ici directeur général, nommé administrateur délégué, continue à signer collectivement à deux. Walter Germann est maintenant domicilié à Frauenfeld.

21 février 1983

Eli Lilly SA, à Lancy, acquisition d'actions (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2013). Nouveau siège: Genève, rue François-Dussaud 19. Statuts modifiés le 9. 2. 1983.

21 février 1983

Eli Lilly Pars SA, à Lancy, produits pharmaceutiques et vétérinaires (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3979). Nouveau siège: Genève, rue François-Dussaud 19, chez Eli Lilly SA. Statuts modifiés le 9. 2. 1983.

21 février 1983

Stella SA, Vernier, à Vernier, financement d'opérations commerciales (FOSC du 19. 2. 1981, p. 540). Capital réduit de fr. 500 000 à fr. 100 000, par remboursement à concurrence de fr. 400 000 et annulation de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 11. 11. 1982. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 24. 1. 1983.

21 février 1983

Baume & Mercier Société Anonyme, à Genève, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC du 23. 8. 1982, p. 2733). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget jusqu'ici vice-président a été nommé président du conseil et délégué; il continue à signer individuellement. L'administrateur Olivier Piaget a été nommé en outre directeur; il signe désormais individuellement. Yves-G. Piaget est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

21 février 1983

Ponté, Gemari et Cie SA, à Genève, fabrication, achat et vente de bijouterie, etc. (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget, jusqu'ici vice-président et secrétaire a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Yves-G. Piaget a été nommé vice-président; il signe désormais individuellement.

21 février 1983

Prodor SA Société de production de boîtes or et de joaillerie, à Genève (FOSC du 30. 1. 1981, p. 319). Gérard Piaget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Valentin Piaget, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Yves-G. Piaget a été nommé en outre directeur; il signe désormais individuellement.

21 février 1983

Berneda SA, à Genève, participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 3. 12. 1982, p. 3874). L'administratrice Marie Nègre qui par suite de changement d'état civil porte désormais le nom de Bulle, maintenant domiciliée à Chêne-Bougeries, jusqu'ici secrétaire, a été nommée vice-présidente du conseil; elle signe désormais collectivement à deux. L'administratrice Thérèse Morax signe désormais collectivement à deux.

21 février 1983

Emballages Techniques SA, à Plan-les-Ouates, recherche et exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). Pierre Folliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1983

Fiat Finance SA, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits, etc. (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3883). Adrien Fleischlin, maintenant domicilié à Grilly, n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Emile Rohrbasser, vice-président, a été nommé en outre secrétaire du conseil, il continue à signer collectivement à deux. Ernesto Rodoni, de Biasca, à Carona, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Andrew F. Horvath est maintenant domicilié à Turin (I). Nouvelle adresse de la société: rue de Lyon 108.

21 février 1983

Fiducia-Intergest SA, à Genève, tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 12. 10. 1978, p. 3146). Nouvelle adresse: route des Acacias 12.

21 février 1983

Gesrep SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Procuration collective à deux a été conférée à Sophie Carlo, de et à Genève.

21 février 1983

Jaesjan SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 18. 1. 1983, p. 192). Urs Ingold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 février 1983

Techimpex SA, à Genève, tous travaux de construction, etc. (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Roger Dagon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1983

SAO, Société Anonyme Océanique, à Genève, exploitation des ressources de la mer, etc. (FOSC du 24. 1. 1983, p. 264). Edmond Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Hambaryan, de Sainte-Croix, à Lausanne, est administratrice unique avec signature individuelle.

21 février 1983

Litraco SA, à Genève, place de la Fusterie 7, chez Max-P. Moser, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 2. 1983. But: achat et vente de tous produits; participations à de telles affaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marey Mahmud Saied, de Libye, à Benghazi, président; Max-P. Moser, de et à Genève, vice-président, et Serge Ganichot, de et à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent individuellement.

21 février 1983

Prominter SA, à Genève, rue de Neuchâtel 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 2. 1983. But: prestations de services dans le domaine de la gestion, du financement et du développement d'entreprises et conseil en publicité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Benoit Dayer, de Hérémence, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es werden vermisst:

Schuldbriefe, haftend auf GB Baden Nr. 946,  
im 2. Range:  
E. Schnebli-Welti, Fabrikant, Baden  
Schuldbrief vom 16. August 1928, MZ 5% Fr. 30 000.-

im 3. Range:  
Inhaberschuldbrief vom 16. August 1928, MZ 5½% Fr. 9 000.-  
An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben inner Jahresfrist, d. h. bis 5. März 1984, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (416<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 2. März 1983 Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

Zwei Eigentümerschuldbriefe, im 4. Rang von Fr. 40 000.- und im 5. Rang von Fr. 20 000.-, vom 31. Dezember 1958, Belege Serie II/7577, zugunsten Hopf Max sel., beide lastend auf Belp-Grundbuchblatt Nr. 209, der Herren Michael und Dominik Hopf, Seftigenstrasse, 3123 Belp.

Die unbekanntenen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel inner Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (391<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 22. Februar 1983

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts

Hinwil hat den Aufruf folgender vermisster Schuldurkunde bewilligt:  
Namenschuldbrief für Fr. 52 000.-, ausgestellt am 24. September 1957, zugunsten der Schweizerischen Volksbank Wetzikon, lautend auf den Schuldner und Pfandigentümer Wilhelm Pendi-Dür, geb. 29. Mai 1900, gest. 13. April 1981, wohnhaft gewesen Obere Gallbergstrasse 9, in 8625 Gossau. Der Schuldbrief lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3274, Grundregister Gossau Bl. 524, Plan 1, Wohnhaus mit Garage (Assek.-Nr. 1242), weiteren Nebengebäuden und 1867 m<sup>2</sup> Gebäudegrundflächen und Umgelände im Galberg, in Gossau ZH.

Der unbekanntete Besitzer dieses Schuldbriefs und jedermann, der daran ein Recht geltend macht oder über das Verbleiben der vermissten Urkunde Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich inner Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, andernfalls dieser kraftlos erklärt würde. (21<sup>1</sup>)

8340 Hinwil, den 30. Juni 1982 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, datiert vom 31. Juli 1933, Erhöhung von Fr. 5000.- auf Fr. 7000.-, datiert vom 26. November 1936, haftend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 40, Grundbuchblatt 478 (Wohnhaus usw., 284 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und überdeckter Hofraum an der Florastrasse 6, in Adliswil; Tagebuch Nr. 136/1933, Pfandtitelverzeichnis Nr. 195/1933, Grundbuchamt Thalwil).

Die unbekanntenen Besitzer dieses Schuldbriefs und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (23<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 23. Juni 1982

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Proamer

Mit Verfügung vom 29. Juni 1982 hat der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH den Aufruf der folgenden vermissten Obligation bewilligt:

Obligation per Fr. 5000.-, Nr. 141634 der Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon ZH, lautend auf den Inhaber, datiert 27. Februar 1977, fällig am 23. Februar 1982, ohne Coupons.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim unterzeichneten Gericht zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (22<sup>1</sup>)

8330 Pfäffikon, den 29. Juni 1982

Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Der Gerichtspräsident: U. Guggenbühl

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 24. Februar 1950 von Fr. 18 000.-, haftend im 2. Rang auf GB Reinach Nrn. 1092 und 1093, auf Suter Louis, Bäckermeister, Reinach als Gläubiger, und Crippa-Suter Enrico, 1922, Bäcker-Konditormeister, Reinach, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel inner Jahresfrist, d. h. bis zum 1. März 1984 dem Bezirksgericht Kullm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (389<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 22. Februar 1983 Bezirksgericht Kullm

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 13. August 1959 von Fr. 1000.-, haftend im 2. Rang auf GB Reinach Nr. 2998, Plan 17, Parzelle 2952, lautend auf Wütscher Herbert, 1946, von Mauensee LU, in Reinach, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel inner Jahresfrist, d. h. bis zum 1. März 1984 dem Bezirksgericht Kullm, 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (390<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 22. Februar 1983 Bezirksgericht Kullm

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme le détenteur inconnu des titres suivants, de les déposer jusqu'au 31 mai 1983, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

25 actions nominatives de la S.A. des Restaurants à l'enseigne Pinte Vaudoise «Le Dézaley», portant les nos 130 à 154. (97<sup>1</sup>)

1096 Cully, le 5 novembre 1982 Le président:  
Willy Gersbach

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur

inconnu des deux cédules hypothécaires suivantes:  
fr. 12 000.-, taux 6%, inscrite le 27 juin 1928 à série IIg/123, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne;

fr. 12 000.-, taux 6%, inscrite le 6 août 1928, à série IIg/174, au profit de Fritz Seeger,

gravant respectivement en 1er et 2e rangs l'immeuble flt 1364 du ban de Delémont, appartenant actuellement à Otto Rutschmann à Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant lesdites cédules, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (399<sup>1</sup>)

2800 Delémont, le 23 février 1983 Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le détenteur des titres suivants est sommé de me les produire jusqu'au 31 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

deux actions au porteur nos 48 et 49 de fr. 1000.- nominal chacune, entièrement libérées, émises le 8 mai 1941, avec coupons éventuels, constituant une partie du capital social de fr. 50 000.- de la société Ferma S.A., dont le siège est au Mont-sur-Lausanne, actions dont le propriétaire est Micheline Hofstetter, à Paudex et la créancière-gagiste Elisabeth (dite Liesel) Rosterg, à Mollie-Margot. (96<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 29 octobre 1982 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 17 000.-, au porteur, premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier de Nyon le 13 janvier 1971, sous no 131 230, gravant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 1790, part de 13/1000 de la parcelle 1783, propriété de Ilona Kovacs, à Gilly, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 septembre 1983. (51<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 1er septembre 1982 Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon:  
L. de Mestral

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 mai 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

action nominative Nestlé S.A., no 1.586.435 avec feuille de coupons 18 et suivants y attachés. (102<sup>1</sup>)

1800 Vevey, le 10 novembre 1982 Le président:  
W. Gersbach

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Reithalle AG Buchs SG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Reithalle AG Buchs SG hat am 25. Februar 1983 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 400 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Die Gläubiger der Reithalle AG Buchs SG werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Geschäftssitz der Gesellschaft in Buchs SG anzumelden. (A316\*)

9470 Buchs, den 25. Februar 1983

Reithalle AG Buchs SG  
Der Verwaltungsrat

### Cosy AG Rapperswil in Liq., Zürich, vormals Rapperswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A317\*)

8001 Zürich, den 3. März 1983

Die Liquidatorin:  
Fundus Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft

### S.I. Mongevon S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 février 1983, la S.I. Mongevon S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains d'OFISA, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A 305\*)

1003 Lausanne, le 21 février 1983

La liquidatrice

### Jarmod AG in Liquidation, Zürich/Glattbrugg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1983 ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator Jo Rosenkranz, Rischerstrasse 4, 6343 Rotkreuz, unter Beilage der Beweismittel anzumelden. (A309\*)

6343 Rotkreuz, den 1. März 1983

Der Liquidator

### Société Anonyme Urbs en liquidation, Dully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Alain Darmon, route Suisse, 1195 Dully VD. (A 332\*)

1195 Dully, le 4 mars 1983

Le liquidateur:  
Alain Darmon

### S.I. Les Amandiers S.A. en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 janvier 1983, la société a décidé sa dissolution et est entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont priés de consigner leur créance ou autres prétentions, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, c/o Fiduciaire Actis SA, case postale, 1951 Sion. (A 319\*)

1951 Sion, le 23 février 1983

Le liquidateur

### Vidagast AG in Liq., Arbon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co., Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, anzumelden. (A 318\*)

6430 Schwyz, den 3. März 1983

Die Liquidatorin:  
Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
Walter Suter & Co.

### Graphartco SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 février 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Mme Christiane Pache, à Genève, rue de la Fontaine 9, c/o Me Rolf Andréas Bracher, avocat. (A310\*)

1200 Genève, le 24 février 1983

La liquidatrice

### Fondo di previdenza per il personale della società immobiliare e di costruzioni Olivella S.A., Vico Morcote

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e messa in liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso. (A 320\*)

6982 Agno, il 1° marzo 1983

Il liquidatore:  
Oswald Pult  
Casella postale 67, 6982 Agno

### Teplast-Produktions-GmbH, Stein AG

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Zwecks teilweiser Rückzahlung des Stammkapitals hat die Gesellschafterversammlung vom 18. Februar 1983 beschlossen, das Stammkapital von Fr. 500 000.- durch Rückzahlung von Fr. 400 000.-, auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Um der gesetzlichen Form zu genügen, werden allfällige Gläubiger darauf hingewiesen, dass sie innert zwei Monaten ab der dritten Publikation dieser Mitteilung für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 327\*)

4332 Stein, den 28. Februar 1983

Die Verwaltung

### Fintrading SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1983, la dissolution de la société a été prononcée et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fidinam SA Genève, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève. (A 330\*)

1204 Genève, le 1er mars 1983

La liquidatrice

### Fiona Mail System S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 1° marzo 1983 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Fiona Mail System S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice signorina Anna Giorgetti, c/o Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A 333\*)

6900 Lugano, il 1° marzo 1983

La liquidatrice:  
Anna Giorgetti

### Handelmaatschappij Oosterhout AG, Steinhausen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Treuhandgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich, anzumelden. (A308\*)

8008 Zürich, den 24. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

### Fitra Corporation, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1983, la dissolution de la société a été prononcée et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Fidinam SA Genève, boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève. (A 331\*)

1204 Genève, le 1er mars 1983

La liquidatrice

### Anordnung einer Erbschaftsverwaltung und Erbenruf

Über die Verlassenschaft der am 26. Oktober 1982 in Unterentfelden verstorbenen

Pieters Alphonsine Léonie Germaine,

geb. 1888, französische Staatsangehörige, in Unterentfelden wohnhaft gewesen, wird eine Erbschaftsverwaltung angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Gemeindeganzlei Unterentfelden, Frau Hunziker.

Die unbekannteten gesetzlichen Erben sowie jedermann, der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis zum 5. März 1984 beim Bezirksgericht Aarau schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, dem als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben. (A334)

5000 Aarau, den 2. März 1983

Bezirksgericht Aarau  
Gerichtskanzlei

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**320341.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.  
Société pour la vente des Produits Cinzano S.A., 8, rue du Grand-Chêne, 1003 Lausanne. - Fabrikation und Handel.

Bitter, Bitterpräparate, Liköre und Spirituosen. (Int. Kl. 33)



**320342.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.  
The Siam Feather & Forest Products Co. Ltd., 216 Moo 1, Soi Hyland, Suksawad Road, K. M. 19 Tambol Pakklong Bang Prakod, Amphur Muang (Samutprakarn, Thailand). - Fabrikation und Handel.

Rohe und bearbeitete Federn, Schmuck- und Hutfedern, Federn als Füllmaterial; mit Daunnen und Federn gefüllte textile Decken und Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 22, 24, 25, 26)



**320343.** Hinterlegungsdatum: 25. November 1982.  
Pola Chemical Industries Inc., No. 648, Yayoi-cho, Shizuoka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Körperlotion und -puder; Eau de Cologne, Eau de toilette, Parfum; Reinigungscreme, Gesichtserfrischungsmittel und -packungen, Tönungsmittel, Hautpomade und Hauterweichungsmittel; flüssiges Grundiermittel, Gesichtspuder und -farbe, Augenbrauenstift, Lidschatten, Augenliner, Mascara, Lippenstift und -glanz, Wangenrouge, Make-up-Basismittel, Augencreme, pulverförmige Augenfarbe und -brauen; Gesichts-Weiss in flüssiger und Pulverform, als Packung und -spangeln; After-shave-Lotion, Rasiercreme, Haarpomade und -spangeln; Haarpackungen und -shampoos, Haartonik und -spülwasser, Haaröl und -creme, Haarspray, Haarwasser und Haarwickelwasser; Nagellack, Nagellackentferner; Sonnenschutzmittel; Babyöl und -puder. (Int. Kl. 3)



POLA CHEMICAL INDUSTRIES INC.

**320344.** Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1982.  
Bell Helmets Inc., 15301 Shoemaker Avenue, Norwalk (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schutzhelme und Gesichtsmasken dafür, Blendschutzvisiere, Schutz- und Sonnenbrillen. (Int. Kl. 9)



**320345.** Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.  
Sanyo Electric Co., Ltd., 18, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi City (Osaka, Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Bügeleisen, Staubsauger, Läutwerke, Schalluhren, elektrische Schuhreinigungsapparate, Nahrungsmittelautomaten, Adressiermaschinen und -apparate, Rauchsensoren, elektronische Notrufanlagen, Batterien, amorphe Silikonzellen, elektronische Rechenanlagen, Gegensprechanlagen, elektronische Ausrufanlagen, Telefonbeantworter, Kassettenrecorder, Diktierapparate, Mikrocomputer, schreibende Rechenmaschinen mit Programmierung, Farbfernsehapparate, Schwarz-weiß-Fernsehapparate, Video-Tonbandgeräte, Magnetton- und Video-Tonbänder, Video-Plattenspieler, Radioapparate, Radio/Phono-Kombinationen, Tonbandgeräte, Tonbandhüllen, Kassettenschutzhüllen, Hüllen für automatische Kassettenspannwechler, Plattenteller, Lautsprecher, Vierkanal-Tonanlagen, Verstärker, Tuner/Abstimmgeräte, Decoder, Verkaufsaufbauten, Entwicklerwannen und -tänke, automatische Teetabletten, Bodenpoliergeräte, Zinkbrennstoffzellen, elektrische Auflader, elektrische Heizdecken, elektrische Fusswärmer sowie elektrische Pantoffeln und Stiefel für Fusswärmer, Bandabspielgeräte, Sendempfangsgeräte, Stereo-Hi-Fi-Ausrüstungen für Autos, Autoradios, Autoswaschanlagen, Schlitzen für Funksprechgeräte, Apparate für Mikrofilm-Bildübertragung, Mikrofone, Kopfhörer, Lautsprecheranlagen für Automobile, Video-Bandaufnahme-Kameras, Sirenen und Hupen für Fahrzeuge, Geschwindigkeitsmesser für Fahrzeuge, elektrische Lockenwickler, Telekopierer, wortorientierte Datenverarbeitungsanlagen und Arbeitsspeicher, Fakturiermaschinen, elektronische Kopiermaschinen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Registrierkassen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12, 16, 21)

**amorton**

**320346.** Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1982.  
Edgar Schneider AG, Elbo-Chemie, Obere Zollgasse 72, 3072 Ostermündigen. - Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Pflegemittel für Kegelbahnen, Kegelbahnleitwache, Kugelhaftwache. (Int. Kl. 3)



Das erste umfassende  
Pflege- und Reinigungs-System  
für Kegelbahnanlagen

**320347.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1982.  
A. C. Agrobiological Corporation, Fahrgasse 5, 9443 Widnau. - Produktion.

Produkt zur Dekompostierung pflanzlicher Abfälle. (Int. Kl. 1)



**320348.** Date de dépôt: 9 juin 1982.  
Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., 24, rue des Coteaux, 2016 Cortailod. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



**320349.** Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1982.  
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parkstrasse 51, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

**Reemtsma  
BEST**

**320350.** Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1982.  
Dieter Bretterbauer Goldschmiede, Kaufmannsgasse 5, Klagenfurt (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Gold-, Platin- und Brillant-Schmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8041.

**320351.** Date de dépôt: 14 juin 1982.  
Matec-Holding AG, Tollwiesstrasse 36, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrication et commerce.

Vernis, peintures, colorants, laques, émaux, apprêts, décapants, inhibiteurs, passivants, émulsions, dispersions, masses plastiques pour parois et façades, enduits, pour la protection, l'isolation, l'étanchéité, l'embellissement, le traitement de tout genre de tous matériaux, comme par exemple bois, métaux, alliages, verres, matériaux de synthèse, béton, crépi, matériaux stratifiés, agglomérés et semblables. Adhésifs, colles, mastics, masses fusibles, masses à spatuler, matériaux de calfeutrage, produits contre la condensation, contre la propagation du feu, isolants thermiques et acoustiques. Matières plastiques et élastiques expansées à cellules fermées, applicables sur chantier ou sous forme d'objets préfabriqués (plaques, rubans, profilés). Revêtements en matières plastiques à base de fibres de bois liées à froid ou à chaud avec des résines synthétiques, de tissus, de caoutchoucs synthétiques, de fibres de verre ou de papier pour la protection de meubles, de constructions en béton, en bois, en briques, contre l'humidité, les intempéries, la chaleur, le froid, les agents chimiques et l'usure. Revêtements et garnissages à fonction thermique et/ou acoustique (absorption, isolation et amortissement de bruits), en une ou plusieurs couches, en exécution simple ou complexe, sous forme de feuilles, plaques pièces découpées et/ou moulées, composé de matières et/ou matériaux à base de bitumes, résines synthétiques, caoutchoucs, matières plastiques, fibres naturelles, synthétiques et minérales, mousses synthétiques. Matériaux et éléments pour la construction, à savoir vitrages avec et sans mastic, lanterneaux, verre de tout genre, aspirateurs, ventilateurs, gaines de ventilation, objets de serrurerie et de ferblanterie, caillebotis. (Cl. int. 1, 2, 6, 9, 11, 17, 19, 20, 21)



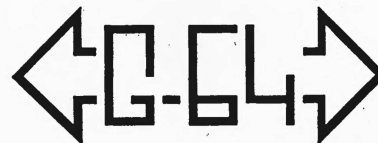
**320352.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1982.  
Rothmans Publications Limited, 1A, St James's Street, London (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Radio- und Fernsehgeräte, Tonband- und Video-Geräte; Magnetbänder; Schallplatten und Videobänder sowie dazugehörige Kassetten; kinematografische Filme; Druckschriften, Zeitschriften und Bücher; Spielkarten; Schreibwaren, Schreib-Etuis; Schreibinstrumente. (Int. Kl. 9, 16)



**320353.** Date de dépôt: 18 juin 1982.  
Gespac S.A., 3, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates. - Fabrication et commerce.

Ordinateurs de contrôle d'application industrielle, ordinateurs de gestion, modules universels électroniques pré-étalés destinés à divers types d'application, bus de communication. (Cl. int. 9)



**320354.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.  
Belap AG, Hardstrasse 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193211. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Elektrische Anlagen, Vorrichtungen, Apparate, Geräte und Instrumente für Küche und Haushalt; Waage-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Luftverbesserungs-, umwälzungs-, befeuchtungs-, absaug- und -ventilationsanlagen und -apparate; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)





**320355.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.  
Belap AG, Hardstrasse 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193212. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Luftverbesserungs-, umwälzungs-, befeuchtungs-, absauge- und ventilationsanlagen und -apparate; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 11)



**320356.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.  
Max Lüscher & Co., Im Ifang 12, 5401 Baden. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 192639 von Max Lüscher Apparatebau Baden, Baden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Mechanische, elektrische und elektronische Materialprüfgeräte, mechanische, elektrische und elektronische Apparate und Maschinen sowie Spezial- und Hilfsgeräte für die Lackdrahtverarbeitung und für die Herstellung von Proben (Prüflingen) für die Materialprüfung; elektrische Zellenblocköfen; elektro-mechanische, mechanische und elektronische Bauteile und Baueinheiten für alle vorgenannten Apparate, Geräte und Maschinen. (Int. Kl. 7, 9, 11)



**320357.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1982.  
Aktiebolaget Svenska Metallverken, Västerås (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 195915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1982 an.

Blattmetall und Metallpulver für Maler und Dekorateur; nicht bearbeitete und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Baumaterialien, Schienen und anderes Eisenbahnbaumaterial aus Metall; Ketten (ausgenommen Treibketten für Fahrzeuge); nicht-elektrische Kabel und Metalldrähte, Metallprofile, Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Geldkasten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Metall- und Kunststoff-Bearbeitungsmaschinen und Werkzeugmaschinen sowie deren Teile; Motoren (ausgenommen für Fahrzeuge); Kupplungen und Triebriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Beleuchtungs-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations-, Wasserleitungs- sowie Sanitäts-Installationen und deren Teile; Fahrzeuge; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge sowie deren Zubehör und Teile; Feuerwaffen, Munition und Projektile und deren Teile; Stahlwolle. (Int. Kl. 2, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 21)



**320358.** Date de dépôt: 22 juin 1982.  
QUIMIGAL - Química de Portugal, E. P., Avenida Infante Santo, 2, Lisbonne 3 (Portugal). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 194645. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1982.

Graisses alimentaires végétales, huiles d'olives et huiles végétales, tous ces produits de provenance portugaise. (Cl. int. 29)

**LIVOL**  
(Portugal)

**320359.** Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1982.  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kadomashi (Osaka-fu, Japan). - Fabrikation und Handel.

Kassettengeräte und dessen Zubehör, Kopfhörer. (Int. Kl. 9)

**way**

**320360.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1982.  
Emil Aug. Haug, Güterstrasse 6, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8042.

**320361.** Date de dépôt: 16 septembre 1982.  
Axions S.A., 44, avenue Krieg, 1208 Genève. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils médicaux et leurs parties. (Cl. int. 10)



**RHINOTHERM**

**320362.** Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1982.  
Otkle Goldschmied, Felsenstrasse 63, 9000 St. Gallen. - Fabrikation.

Schmuckgegenstände, Juwelierwaren, Kirchengüter, kunstgewerbliche Artikel aus Edelmetallen. Plattierte Gegenstände aus Nichtedelmetallen. Bildhauerische Waren. Edelsteine. (Int. Kl. 14, 20)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3935.

**320363.** Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1982.  
Fribos AG, Muttenerstrasse 125, 4133 Pratteln. - Fabrikation und Handel.

Elektromechanische und elektronische Schaltgeräte für Schalttafelbau, Automation und Installation, explosionsgeschützte elektrische Schaltgeräte und Steueranlagen für die chemische und technische Industrie, elektrothermische Apparate in konventioneller Art und in explosionsgeschützter Ausführung. (Int. Kl. 9, 11)

**Fribos**

**320364.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1983.  
Aktiebolaget Electrolux, Luxbaken 1, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 194013. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1982 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke und zum Gebrauch in der Land-, Forst- und Gartenwirtschaft, einschliesslich Mittel zur Reinigung in der Lebensmittel-, Textil- und Maschinenindustrie, im Verkehr- und Sportwesen sowie im Baugewerbe, insbesondere Mittel zur Reinigung von Hausfassaden, von Tierställen, von Kraftwagen und Tankschiffen; Kunststoffe in Form von Flüssigkeiten oder Pasten; Härtemittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Bleich- und Waschmittel; Polier-, Entsalzungs-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel, einschliesslich Wachs, Rosenfernungsmittel, Asphaltentfernungsmittel, Passivierungs- und Neutralisierungsmittel; Seifen; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge; Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Maschinen-schränke, Werkzeugschränke und Normschränke aus Metall; Metallkästen; Werkbänke, Werkische, Lagerregale, Tragrahmenregale, Vollwandregale, Palettenregale, Kastenträger für Lagerregale, Rollgestelle, Schubladenblöcke und Lagerbehälter; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Werkzeugmaschinen; Maschinen zur Pflege der Böden und Möbel, insbesondere Scheuer- und Poliermaschinen; Teppichreinigungsmaschinen; Geschirrwash- und -spülmaschinen, Spülmaschi-

nen und Waschmaschinen, Wäschezentrifugen, Trockentrommeln für Wäsche, Bügelmaschinen, Wäschemangeln; Nähmaschinen; Haushaltsmaschinen, insbesondere Mixer; Hochdruckreinigungsgeräte, -maschinen und -aggregate, insbesondere zur Reinigung von Kraftwagen und Hausfassaden und zur Verwendung in der Industrie; Hochdruckpumpen; Rasenmäher; Kettenaggen; Kaffeebrühmaschinen; elektrische Kleinmotoren, Verbrennungsmotoren, insbesondere Ausenbordmotoren; Staubsauger, Haushaltventilatoren und Kühlmotoren; Kupplungen und Triebriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente; elektronische Datenerfassung-, Datenübertragungs-, Datenverarbeitungs-, Datenspeicher- und Datenausgabegeräte; an Telexverarbeitungsgeräten, elektronischen Schreibmaschinen oder Computern angeschlossene Lochstreifenstanzen zur Herstellung von einem Fernschreiber angepassten Dataträgern; elektrische oder elektronische Buchführungs-, Fakturierungs- und Schreib-Rechenmaschinen; elektrische Gebläse; elektrische Vakuumpumpen; elektrische Staubsauger, elektrische Bohrerapparate; Radio- und Televisionsapparate; Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöcher; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen, sowie sanitäre Anlagen; Autoklaven; Desinfektions- und Sterilisierungsapparate; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Schreibmaschinen und Büroartikel; Kopierapparate; Wände, mobile Trennwände, Fussböden, Decken, Türen und Fenster; Möbel; Einbauküchen; Schränke, Regale, Gestelle und Kästen für Lager und Archive; Behälter aus Holz oder Kunststoff; kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; kleine Krüge, Schalen, Becher, Tafelgeschirr, Gefässe und Vasen aus Glas, Porzellan oder Steingut. (Int. Kl. 1, 3, 4, 6, 7, 9 bis 12, 16, 19, 20, 21)



**320365.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1982.  
Diametal AG, Solothurnstrasse 136, 2504 Biel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1982 an.

Werkzeuge und Arbeitsgeräte jeder Art, bestückt mit Hartmetall und Hartmetallegerungen, besonders in Form von gegossenen und gesinterten Formstücken, Formkörpern, Platten, Stangen, Stäben, Stiften und Drähten, verschleissfeste Maschinenteile wie Lager und Lagerteile, Drahtziehwerkzeuge, Diamantwerkzeuge und Schnittwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



**320366.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1982.  
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127-129, Hamburg 50 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 193152. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Öle, Kühl-, Trocken-, Ventilationsapparate und -einrichtungen. (Int. Kl. 3, 11, 21)

**Barsoy**

**320367.** Date de dépôt: 28 juin 1982.  
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, Swindon (Wiltshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. (Cl. int. 1, 4)



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bankinvest, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982  
(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	11 163 691.67	Bankenkreditoren auf Sicht	1 806 486.70
Bankendebitoren auf Sicht	4 828 860.45	Bankenkreditoren auf Zeit	200 367 275.75
Bankendebitoren auf Zeit	161 806 950.07	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	102 159 000.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	117 309 372.03	Kreditoren auf Sicht	23 909 229.01
Wechsel und Geldmarktpapiere	—	Kreditoren auf Zeit	233 070 209.93
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 970 962.58	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	190 057 350.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 790 262.10	- Rangrücktritt (fällig 1990)	7 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 500 962.86	Depositen- und Einlagekonti	725 175.95
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	48 584 938.54	Kassenobligationen	4 870 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	213 482 593.70	Obligationen-Anleihe	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 532 031.87	Sonstige Passiven	24 757 933.17
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 690 299.15	Aktienkapital	45 000 000.—
Wertschriften	83 039 002.39	Gesetzliche Reserven	11 000 000.—
- davon Geldmarktpapiere mit einer Laufzeit über 180 Tage	14 740 662.89	Spezialreserven	11 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	7 310 591.20	Saldovortrag auf neue Rechnung	857 934.21
Sonstige Aktiven	16 696 492.87		
	567 364 644.72		567 364 644.72
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>	Fr.	<b>Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven</b>	Fr.
Schweizerische Obligationen:			34 548 496.—
Bund	1 305 658.80		
Banken	2 510 438.50		
Finanzgesellschaften	543 133.—		
Industrielle Unternehmen	1 684 410.70		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	24 830 360.40		
Andere	52 165 000.99		
	83 039 002.39		
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen</b>	Fr.		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	493 000.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	6 210 100.—		
Andere	607 491.20		
	7 310 591.20		
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	Fr.		
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 798 914.60		
längerfristige	42 827 582.02		
	485 101 909.03		
<b>Aufwand</b>	Fr.	<b>Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1982</b>	Fr.
Passivzinsen	49 781 463.59	Aktivzinsen	54 019 484.35
Kommissionsaufwand	112 203.75	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	899 929.10
Bankbehörden und Personal	3 733 120.05	Kommissionsertrag	2 233 144.43
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	239 808.04	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 227 094.35
Geschäfts- und Bürokosten	2 848 570.84	Wertschriften-ertrag	7 403 166.69
Steuern	1 400 799.80	- davon Ertrag aus Geldmarktpapieren über 180 Tage Laufzeit	2 890 817.59
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 627 436.51	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	165 222.—
Reingewinn	4 346 438.79	Verschiedenes	141 800.45
	66 089 841.37		66 089 841.37
		<b>Gewinnverwendung</b>	Fr.
		Zuweisung an die gesetzliche Reserve	400 000.—
		Zuweisung an die Spezialreserve	3 500 000.—
		Saldovortrag auf neue Rechnung	857 934.21
			4 757 934.21

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement  
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Februar-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Und der Staat?» von J.-P. Delamuraz, Staatsrat des Kantons Waadt, Lausanne, zur Veröffentlichung. Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

**Die Volkseinkommen der Kantone 1981 (provisorische Ergebnisse)**  
Der vorliegende Artikel enthält die neuesten Berechnungen der kantonalen Volkseinkommen. Als Grundlage dienen die zuletzt verfügbaren Daten der Nationalen Buchhaltung der Schweiz, die im September 1982 zur Publikation gelangten.

Dieser Bericht schliesst an die erstmalige Veröffentlichung kantonaler Volkseinkommen für die Jahre 1978 bis 1980 im Juli 1982 an. Damals wurde erläutert, wie das Projekt der Schätzung der kantonalen Volkseinkommen durchgeführt und unter welchen Bedingungen die Offizialisierung der Resultate vorgenommen wurde.

Die Resultate haben weiterhin provisorischen Charakter, wie bereits im Artikel des letzten Jahres dargelegt. Eine Revision der Reihen ist vorgesehen, sobald neue statistische Quellen verfügbar sind. Die Daten der Volkszählung 1980 dürften diesbezüglich äusserst wertvolle Anhaltspunkte liefern. Da mit der Revision voraussichtlich noch dieses Jahr begonnen wird, schien es zweckmässig, die Studie über vollständige Reihen der kantonalen Volkseinkommen etwas aufzuschieben.

**Die Neuberechnung des Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis Dezember 1982 = 100**

Der Landesindex der Konsumentenpreise zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch die Änderungen im Konsumverhalten und durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist. Er ist - gestützt auf die Empfehlungen der Kommission für Konjunktur- und Sozialstatistik - im Dezember 1982 neu basiert (Neubeginn bei 100) und auf dieser Basis für den Januar 1983 erstmals nach der neuen Methode der Basisrelationen berechnet worden.

Gleichzeitig mit der Umstellung der Berechnungsmethode und der Neubasierung wurde der Warenkorb den aktuellen Verbrauchsgewohnheiten der Haushalte angepasst und neu gewichtet. Die neuen Gewichte sind gemäss den Haushaltungsrechnungen Unselbständig-erwerbender im Jahre 1981 sowie der Preisentwicklung von Mitte 1981 bis Mitte 1982 festgelegt worden.

Für die Warengruppen Gemüse und Früchte wurden, gestützt auf Detailhandelsumsätze des Jahres 1981, in Zusammenarbeit mit den Verbänden der Gemüse- und Früchtebranche die Warenkörbe neu zusammengesetzt und gewichtet und damit den seit 1977 veränderten Verbrauchsstrukturen angepasst.

Alle übrigen Elemente der Indexrechnung sind durch die Umstellung der Berechnungsmethode nicht betroffen. Das gilt insbesondere für die massgebenden Preise, für die Organisation, Struktur und Periodizität der Preishebungen sowie für den Teilindex der Bedarfsgruppe Wohnungsmiete.

Der vorliegende Beitrag gibt eine ausführliche Darstellung der Methode der Basisrelationen und des neu gewichteten Warenkorbs.

**Die Entwicklung der Beschäftigung im 4. Quartal 1982**

Die vierteljährlichen Erhebungen über die Beschäftigung liefern in erster Linie das Zahlenmaterial für die Berechnung der Beschäftigungsindizes. Zudem geben sie Auskunft über Mangel, bzw. Überfluss an Arbeitskräften sowie über den Beschäftigungsgrad und die Beschäftigungsaussichten.

Der Index der Beschäftigten vermittelt rasch, zuverlässig und in kurzen zeitlichen Abständen eine allgemeine und in sich geschlossene Übersicht über den aktuellen Stand und die Entwicklung der Zahl der in Betrieben beschäftigten Personen in der Gesamtwirtschaft sowie in einzelnen Wirtschaftszweigen.

Im 4. Quartal 1982 sind insgesamt 35 648 Betriebe erfasst worden, die am Quartalsende 1 614 676 Personen beschäftigten, womit 12,4% der in der Betriebszählung 1975 im nicht-landwirtschaftlichen Sektor erfassten Betriebe mit 63,6% der Beschäftigten in die Erhebung einbezogen sind. Die Zahl der in der Beschäftigungsstatistik erfassten Männer beträgt 1 110 833 oder 68,8%, die der weiblichen Arbeitskräfte 503 843 oder 31,2%.

**Ergebnisse der Eisenbahnrechnung für das Jahr 1981**

Aufbau und Methode der aufgrund vereinfachender Annahmen erarbeiteten Kapitalrechnung für die Eisenbahn des allgemeinen Verkehrs sind ausführlich in der Arbeitsunterlage Nr. 23 der GVK-CH darge-

legt. Danach ist durch Gegenüberstellung des gesamten Aufwandes und aller Erträge der Eisenbahnunternehmen einschliesslich verschiedener, von der öffentlichen Hand bezahlter Entschädigungen der Eigenwirtschaftlichkeitsgrad zu berechnen, der besagt, zu wieviel Prozent die Erträge die Kosten decken. Detaillierte Ergebnisse über Aufwand und Ertrag sowie die Eigenwirtschaftlichkeitsgrade sind für das Berichtsjahr und die vorangehenden Jahre im einschlägigen Artikel wiedergegeben.

**Höhere Fachprüfungen und Berufsprüfungen im Jahre 1982**

Dieser Artikel gibt Auskunft über Zahl, Alter und Geschlecht der Teilnehmer an höheren Fachprüfungen (Meisterprüfungen) sowie über deren Erfolgsquoten. Aufgeführt sind ebenfalls die im Jahre 1982 durchgeführten Berufsprüfungen, die Zahl der Kandidaten und der Fachausweispfänger. Nach Kantonen und Berufen gegliedert, wird die Zahl der Diplom-, bzw. Fachausweispfänger bei höheren Fach- und Berufsprüfungen der Jahre 1980 bis 1982 aufgezeigt.

Des weitern erscheinen in der Februar-Nummer der «Volkswirtschaft» die Beiträge «Wirtschaftsvereinbarungen mit dem Ausland im 2. Halbjahr 1982», «Kollektive Arbeitsstreitigkeiten, die zur Arbeitsniederlegung führten, 1982» und «Die Schlachtungen im 4. Quartal 1982 und im Jahre 1982».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in den 96 Städten. Er enthält ebenfalls den vierteljährlich publizierten Konsumentenstimmungsindex.

Probexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 68.—  
Ausland jährlich Fr. 76.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Kanton Basel-Stadt

### 4% Anleihe 1983-93 (März)

#### Bedingungen

**Zweck** Konversion bzw. Rückzahlung der per 20. März 1983 gekündigten 5½% Anleihe 1973-87 (März) von Fr. 40 000 000 sowie Beschaffung langfristiger Mittel für den Finanzbedarf des Kantons.

**Betrag** Fr. 120 000 000

**Ausgabepreis** 99¼%

**Laufzeit** 10/8 Jahre

**Kotierungsantrag** Börsen von Basel, Bern und Zürich

**Emissionsfrist** 7. bis 11. März 1983, mittags

**Konversionssoultte** Fr. 5.- pro Fr. 1000.- konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers

**Liberierung** 20. März 1983  
Keine Verzugszinsberechnung für Liberierungen, die am Montag, 21. März 1983, an den Schaltern vorgenommen werden.

Konversions- und Zeichnungsanmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basler Kantonalbank  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen  
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Basel, den 4. März 1983

## Kanton Luzern

### 5¼% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000

(Vaioren-Nummer 16 630)

Gemäss Beschluss des Regierungsrates kündigt der Kanton Luzern die obige Anleihe auf den

15. Juni 1983

zur vorzeitigen Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst. Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel zusammen mit den noch nicht fälligen Coupons per 15. Juni 1984 und folgende, bei der Staatskasse des Kantons Luzern sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Institute:

Luzerner Kantonalbank  
Mitglieder des Verbands Schweizerischer Kantonalbanken  
Mitglieder des Emissionskonsortiums Schweizerischer Banken.

4. März 1983

Finanzdepartement des Kantons Luzern

## EGL ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG

### Kapitalerhöhung 1983

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 2. März 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 90 000 000 auf Fr. 100 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe zu pari von

**20 000 neuen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert**

mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1983  
(½ Dividende für das Geschäftsjahr 1982/83)

Diese Titel werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

7. bis 16. März 1983, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. **Bezugspreis:** Fr. 500 netto je Aktie von Fr. 500 Nennwert. Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. **Bezugsverhältnis:** 1 neue Inhaberaktie auf 9 bisherige Inhaberaktien.
3. **Ausübung des Bezugsrechts:** durch Einreichung des Coupons Nr. 33 der bisherigen Aktien, unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens 25. März 1983 vorzunehmen.

Zeichnungen werden von den nachstehenden Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten vermitteln.

Schweizerische Kreditanstalt

Bank Leu AG  
Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank

Ausführliche Prospekte und Bezugsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Laufenburg, 4. März 1983

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

Vaioren-Nummer: 168705 - Em. 1983 168708

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG · CH-4335 Laufenburg · Telefon 064-64 11 41

## LANDIS & GYR

### Landis & Gyr AG, Zug

#### Bezugsangebot an die Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen der Landis & Gyr AG

#### Prospektauszug

1. Die Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 5. März 1983 hat beschlossen, eine Kapitalerhöhung für Aktien und Partizipationsscheine (PS) im Verhältnis von 1:25 durchzuführen und zwar durch:
  - a. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 95 000 000 auf Fr. 98 000 000 durch Ausgabe zum Nennwert von 10 000 Aktien der Serie A von je Fr. 100.- Nennwert (Nrn. A 510 001 bis 520 000) 10 000 Aktien der Serie B von je Fr. 200.- Nennwert (Nrn. B 220 001 bis 230 000)
  - b. Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals um höchstens Fr. 1 460 000 durch Ausgabe von max. 73 000 Partizipationsscheinen von Fr. 20.- Nennwert (Nrn. 825 001 bis 898 000).
2. Die Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien der Landis & Gyr AG wurde von der Landis & Gyr Holding AG für Rechnung aller Aktionäre zum Nennwert vorgenommen. Die Emissionskosten werden von der Gesellschaft übernommen.
3. Gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 53 von Aktien der Serie B kann gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 200.- eine Aktie der Serie B Landis & Gyr AG bezogen werden.
4. Gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 10 von PS kann gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 20.- ein neuer PS Landis & Gyr AG bezogen werden.
5. Alternativ können gegen Einreichung von 25 Coupons Nr. 53 von B-Aktien gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 20.- 10 neue PS Landis & Gyr AG bezogen werden.
6. Ebenso kann gegen Einreichung von 250 Coupons Nr. 10 von PS Landis & Gyr AG gegen Einzahlung des Nennwertes von Fr. 200.- alternativ eine Aktie der Serie B Landis & Gyr bezogen werden.
7. Für den Fall, dass die aufgrund der Bezugsrechte eingegangenen Zeichnungen neuer Aktien den Nennwertbetrag von Fr. 3 000 000 nicht erreichen, hat sich die Landis & Gyr Holding AG verpflichtet, die ausgegebenen, aber nicht bezogenen Aktien zum Preis definitiv zu übernehmen, der dem 25fachen des für die Aktien beschlossenen Abgeltungsbetrages zuzüglich Nennwertbetrag der Aktie entspricht.
8. Die Coupons Nr. 53 (Aktien) und Nr. 10 (Partizipationsscheine) sind vom 8. bis 18. März 1983 mittags zusammen mit dem entsprechenden Zeichnungsschein bei einer der folgenden Banken einzureichen:  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
Zuger Kantonalbank
9. Der Bezugspreis ist bis 25. März 1983 einzuzahlen. Für verspätete Einzahlungen sind ein Verzugszins von 5% sowie eine Abwicklunggebühr von ¼%, mindestens Fr. 2.-, zu entrichten. Coupons, die bis zum 25. März 1983 nicht mit dem entsprechenden Zeichnungsschein eingereicht werden, können nur noch für den Bezug der Abgeltung (s. unten) verwendet werden.
10. Es wird darauf hingewiesen, dass die erwähnten Banken den Kauf und Verkauf von Bezugsrechtscoupons von Aktien und Partizipationsscheinen Landis & Gyr AG vermitteln.
11. Die neuen Aktien und Partizipationsscheine sind ab 1. Oktober 1982 gewinnberechtigt. Die Aktien sind mit Coupons Nr. 54 und folgende, und die Partizipationsscheine mit Coupons Nr. 11 und folgende, versehen.
12. Die Zulassung zum offiziellen Handel und zur Kotierung an den Effektenbörsen von Zürich, Basel und Genf der neuen Aktien der Serie B und der neuen Partizipationsscheine Landis & Gyr AG wird beantragt werden.

#### Abgeltung für Nichtausübung von Bezugsrechten

Bei Nichtausübung von Bezugsrechten wird gemäss folgenden Bestimmungen eine Abgeltung ausbezahlt:

1. Die Abgeltung ist am 31. März 1983 fällig.
2. Gegen jeden bis zum 27. Mai 1983 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 53 von B-Aktien Landis & Gyr AG werden Fr. 31.- abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 20.15 netto ausbezahlt.
3. Gegen jeden bis zum 27. Mai 1983 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 10 von Partizipationsscheinen Landis & Gyr AG werden je Partizipationsschein Fr. 3.10 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 2.01 ausbezahlt.
4. Zur Rückforderung der Verrechnungssteuer sind nur Personen berechtigt, die im Zeitpunkt der Fälligkeit der Abgeltung Anspruch auf den Ertrag der betreffenden Aktien und Partizipationsscheine hatten.
5. Coupons, die bis zum 27. Mai 1983 nicht eingereicht werden, sind endgültig verfallen.

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG

Valoren-Nummern: Aktien Serie B, Nr. 201 523  
PS Nr. 201 525

## LANDIS & GYR

### Landis & Gyr AG, Zug

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 5. März 1983 der Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1981/82 auf 10% festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 7. März 1983

auf die <b>Aktien Serie B</b> mit	brutto	Fr. 20.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.-	
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 52	netto	Fr. 13.-
auf <b>Partizipationsscheine</b> mit	brutto	Fr. 2.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. -.70	
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 9	netto	Fr. 1.30

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt  
des Schweizerischen Bankvereins  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, und  
der Zuger Kantonalbank

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG



**LANDIS & GYR**

**6% Wandelanleihe 1971-86  
der LGZ Landis & Gyr Zug AG, Zug**

(Valoren-Nummer 114 133)

**Mitteilung an die Obligationäre**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 5. März 1983 hat beschlossen, neue Aktien und Partizipationsscheine (PS) im Verhältnis von 1:25 zu pari auszugeben.

Unter Bezugnahme auf Ziff. 10, 11 und 12 der Anleihebedingungen geben wir hiermit bekannt, dass bis zur nächsten Kapitalerhöhung für den Umtausch von Obligationen im Nennwert von Fr. 1000.- in PS folgende neue Bedingungen gelten:

Das ursprüngliche Wandelrecht für 6 PS erweitert sich auf 18 PS, wobei für die Liberierung der zusätzlichen 12 PS für den Kauf der fehlenden Bezugsrechte aus den Vorjahren und für den Kauf der fehlenden 8 Bezugsrechte pro 1983 gemäss dem von der Generalversammlung festgelegten Abgeltungsbetrag von Fr. 31.- je Bezugsrecht

Fr. 240.—  
Fr. 431.70

Fr. 248.—  
total Fr. 919.70

zu bezahlen sind

Die Obligationen sind, unter Zahlung des obigen Betrages, bei der Landis & Gyr Holding AG in Zug oder bei den nachfolgend aufgeführten Banken einzureichen:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
- Zuger Kantonalbank

Zug, den 7. März 1983

LGZ Landis & Gyr Zug AG

**LANDIS & GYR**

**Mitteilung an die Inhaber von Prioritäts-Partizipationsscheinen (PPS) der Landis & Gyr AG, Zug**

(Valoren-Nummer 201 524)

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1983 sind die Coupons Nr. 8 der PPS der Landis & Gyr AG von heute an bei sämtlichen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt der Schweizerischen Bankgesellschaft des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, und der Zuger Kantonalbank

für folgende Zahlungen einlösbar:

Bruttodividende je Zertifikat über 10 PPS für das Geschäftsjahr 1981/82 (6¼%) abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Fr. 100.—  
Fr. 35.—  
Fr. 65.—

Auszahlung netto

Gemäss den Emissionsbedingungen, Punkt 8, wird der Mindestbetrag der Dividende ein Jahr zum voraus bekanntgegeben. Für das Geschäftsjahr 1981/82 wurde die Mindestdividende im März 1982 auf 6¼% festgesetzt. Nachdem die Bruttorendite für Bundesobligationen per Ende Januar 1983 4,22% betrug, wurde die Dividende 1981/82 für die PPS auf 6¼% belassen.

Für das Geschäftsjahr 1982/83 wurde die Mindestdividende auf 5% festgesetzt. Tritt bis zum Januar 1984 eine Erhöhung der Bruttorendite für Bundesobligationen ein, ist der höhere Index (0,75% über der Rendite von Bundesobligationen) des Auszahlungsjahres massgebend. Bei einer Senkung der Rendite bleibt für die Auszahlung 1984 der Mindestbetrag der Dividende von 5% massgebend.

Zug, den 7. März 1983

Landis & Gyr AG



**FÜR EINE UNFALLVERSICHERUNG NACH UVG  
HAT DIE SBKK EINLEUCHTENDE ARGUMENTE.**

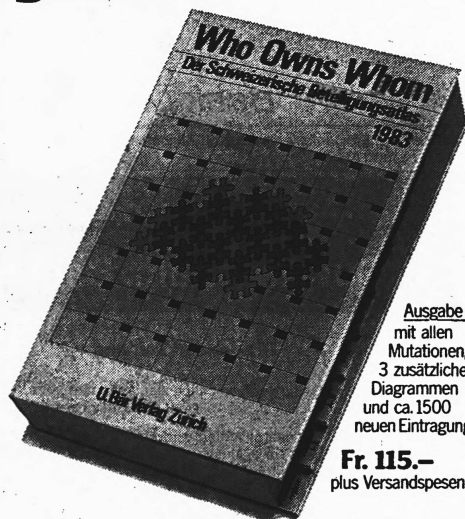
Welche Konsequenzen Ihrem Betrieb durch die obligatorische Unfallversicherung erwachsen und wie Sie sie schmerzlos in den Griff bekommen – das erfahren Sie nirgends kompetenter als bei der SBKK.

Wir erarbeiten für Ihr Personal eine individuelle Lösung nach Gesetz und Ihren speziellen Wünschen. Bei uns können Sie auch das Krankheitsrisiko abdecken (Krankengeld und Heilungskosten). Dadurch vermeiden Sie Abgrenzungsprobleme und vereinfachen die administrative Durchführung. Zudem profitieren Sie von den günstigen Bedingungen, die Ihnen die SBKK als Sozialversicherer bieten kann. Rufen Sie uns noch heute an.



SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung, Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052/87 81 81

**Zu wissen,  
welche Firma wem  
gehört...**



Ausgabe 1983  
mit allen Mutationen,  
3 zusätzlichen Diagrammen  
und ca. 1500 neuen Eintragungen  
**Fr. 115.-**  
plus Versandkosten

Who owns whom? Wer ist Hauptaktionär der Firma XY? An welchen Unternehmen sind die grossen Schweizer Konzerne beteiligt? Konsultieren Sie WHO OWNS WHOM, das unentbehrliche Lexikon für Unternehmer, Manager, Direktionsmitglieder und alle an der Wirtschaft Interessierten. Inhalt:

- Über 5000 Schweizer Aktiengesellschaften und ihre Hauptaktionäre
- Beteiligungen von 27 grossen Schweizer Unternehmen in Diagrammen
- Personenregister
- Beteiligungen von Schweizer Firmen an ausländischen Gesellschaften
- 636 Seiten, mehr als 8000 Eintragungen

Ich/Wir bestelle(n) \_\_\_\_\_ Exemplare WHO OWNS WHOM 1983 zum Preis von Fr. 115.- plus Versandkosten. Kein Rückgaberecht.

Firma/Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Senden an:  
U. Bär Verlag, Tödistrasse 63, 8002 Zürich, Tel. 01 202 25 15  
WHO OWNS WHOM 1983 ist auch im Buchhandel erhältlich.

**Rechnungsruf**

**Schirmer Hans**

geb. 1916, von Trogen, gew. Metzgermeister und Viehhändler in Orpund, Melsenweg 2.

Eingabefrist bis und mit 8. April 1983:

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerungsstatthalteramt Nidau;
- b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Armin Knecht, 2555 Brugg. Massaverwalter: Herr André Racine, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Freiburgstrasse 24, 2500 Biel.

Brugg, den 2. März 1983

Der Beauftragte:  
A. Knecht, Notar

Günstige Bürodienstleistungen ab Fr. 245.-; diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf- und Vorführmodelle ab Fr. 160.-.  
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, 8050 Zürich  
Tel. 01 302 19 71

Erfahrenes und renommiertes Treuhand- und Finanzierungsbüro bietet  
**Debitoren- und Kreditorenfinanzierungen, Buchführung und Steuerberatung**  
für Dienstleistungs-, Handels- und Gewerbebetriebe. Innerhalb 24 Stunden Bargeld statt Ärger und Debitorenverluste. Diskret, unbürokratisch und zu vorteilhaften Bedingungen.  
Debitoren-Treuhand, Postfach 440, 4501 Solothurn

**Haushaltsrechnungen von Unselbständigwerbenden im Jahre 1975**

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

## Dividende 1982

Die Generalversammlung vom 4. März 1983 hat die Dividende für die ab 1. Januar 1982 dividendenberechtigten Namen- und Inhaberaktien sowie Partizipationsscheine wie folgt festgesetzt:

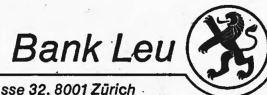
<b>Aktien zu je Fr. 500.— Nennwert</b>	Coupon Nr. 30	
	brutto	Fr. 80.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 28.—
	netto	Fr. 52.—

<b>Aktien zu je Fr. 100.— Nennwert und Partizipations- scheine zu je Fr. 100.— Nennwert</b>	Coupon Nr. 12	
	brutto	Fr. 16.—
	abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.60
	netto	Fr. 10.40

Die Coupons sind ab  
7. März 1983  
einlösbar bei:

Bank Leu AG, Hauptsitz (Schalter 12),  
Filialen und Agenturen in Stadt und Kanton Zürich  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, Genf  
Bank Heusser & Cie AG, Basel  
Schweizerischer Bankverein, alle Niederlassungen  
A. Sarasin & Cie, Basel und Zürich  
Ehinger & Cie AG, Basel  
Hentsch & Cie, Genf  
Lombard, Odler & Cie, Genf  
Falck & Cie, Luzern  
Cornè Banca SA, Lugano  
Wegelin & Co., St. Gallen  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Graubündner Kantonalbank, Chur  
Glärner Kantonalbank, Glarus  
Luzerner Kantonalbank, Luzern  
Solothurner Kantonalbank, Solothurn

Zürich, 7. März 1983



Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich  
Telefon 01 219 11 11

## GB Gewerbebank Baden

### Dividenden Zahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1983 hat die Dividende für das Jahr 1982 auf 10 % festgesetzt.

Der Coupon Nr. 11 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof, Spreitenbach, Fislisbach und Baden-Kantonsspital eingelöst mit:

Fr. 50.—	brutto, abzüglich
Fr. 17.50	35 % eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 32.50	netto

Baden, 5. März 1983

Gewerbebank Baden



## Kreditanstalt Grabs

gegründet 1881

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1983 kann die Dividende pro 1982 gegen Einlösung des Coupons Nr. 8 ab den Aktien unserer Bank ab 7. März 1983 an unseren Schaltern wie folgt bezogen werden:

Fr. 50.—	brutto pro Aktie, abzüglich
Fr. 17.50	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 32.50	netto pro Aktie

Grabs, den 7. März 1983

Der Verwaltungsrat

## volksbank willisau ag

WILLISAU • GROSSWANGEN • LUZERN • SURSEE • ZELL

### 10% Dividende 1982

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1983 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1982 gegen Übergabe des Coupons Nr. 41 mit Fr. 50.— pro Coupon, abzüglich 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer, mit

Fr. 32.50 netto

an den Schaltern unserer fünf Geschäftssitze spesenfrei zahlbar.

Willisau/Luzern, den 7. März 1983

Die Direktion

## GEWERBEKASSE IN BERN

Handels- und Hypothekenbank

### Dividenden-Zahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. März 1983 wird für das Jahr 1982 auf unseren Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 60.—	abzüglich
Fr. 21.—	35% Verrechnungssteuer
Fr. 39.—	netto

einlösbar gegen Coupon Nr. 82.

Bern, den 7. März 1983

Die Direktion

## BBC-Sécheron SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 18 mars 1983, à 11 h., au siège social de BBC-Sécheron SA, avenue de Sécheron 14, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes dudit exercice.
3. Approbation des comptes; décision concernant le résultat et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Election d'un administrateur.
5. Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1983.
6. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 9 mars 1983, déposer ses titres au siège de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 8 mars 1983 au siège de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 10 au 18 mars 1983.

Le conseil d'administration

## Union romande & Amann SA, Chavannes

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 24 mars 1983, à 14 h., au siège social, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 7 mars 1983.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôts ou procuration des titres.

Adresse du siège social: chemin de la Mouline 28.

Le conseil d'administration

## Donigo SA, Mezzovico

### Assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno 21 marzo 1983, alle ore 14.30, negli uffici della Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e conto perdite e profitti degli esercizi 1981 e 1982.
2. Rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione e al revisore.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

I bilanci e conti perdite e profitti sono depositati e possono essere esaminati presso la Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Lugano, il 2 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione

## Donigo SA, Mezzovico

### Assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per il giorno 21 marzo 1983, alle ore 16, negli uffici della Lageston SA, via Lambertenghi 5, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Decisioni relative alla vendita dell'immobile di proprietà della società.
3. Eventuali.

Lugano, il 2 marzo 1983

Il consiglio di amministrazione